

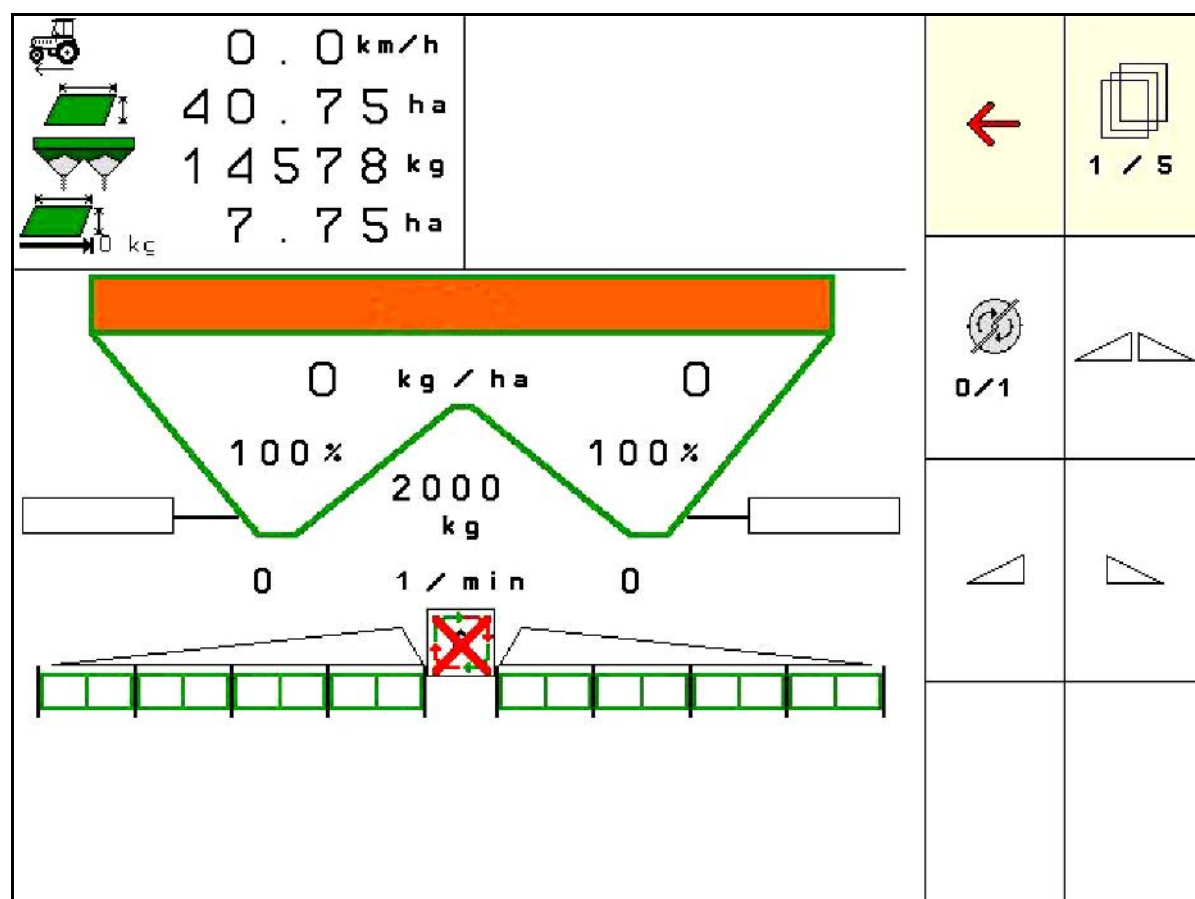
Driftsvejledning

AMAZONE

ISOBUS-software

til

ZA-V



MG5261
BAG0134.12 02.20
Printed in Germany

Læs betjeningsvejledningen
grundigt, før maskinen tages i
brug første gang!
Skal opbevares til senere brug!

da



Det må ikke

forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.

Maskin-ident.-nr.:
(ti cifre)

Type:

ISOBUS V

Produktionsår:

Egenvægt i kg:

Maks. tilladt totalvægt i kg:

Maks. nyttelast i kg:

Producentens adresse

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.

Bestil venligst hos din AMAZONE specialforhandler.

Generelt om driftsvejledningen

Dokumentnummer: MG5261

Udarbejdsdato: 02.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2020

Alle rettigheder forbeholdt.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Forord

Forord

Kære kunde

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Vi siger tak for den tillid som De har givet os.

Ved overtagelsen af maskinen skal det kontrolleres, om der er transportskader, eller mangler. Vær venlig at kontrollere om alt udstyr der er bestilt med maskinen er leveret, ved hjælp af følgesedlen. Det er kun muligt at få erstatning for transportskader, når der reklameres med det samme!

Læs denne betjeningsvejledning og vær opmærksom før de tager maskinen i brug første gang! Efter at De har læst betjeningsvejledningen grundigt igennem kan De udnytte alle fordele ved Deres nyerhvervede maskine.

Du skal sikre dig, at alle brugere af denne maskine læser denne betjeningsvejledning før de tager maskinen i brug.

Ved eventuelle spørgsmål eller problemer kan du slå op i denne driftsvejledning eller kontakte din lokale service-partner.

Regelmæssig vedligeholdelse og udskiftning af sliddele eller beskadigede dele i rette tid forlænger maskinens levetid væsentlig.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Brugerhenvisninger.....	7
1.1	Formålet med dokumentet.....	7
1.2	Markering af anvisninger i denne betjeningsvejledning.....	7
1.3	Den anvendte fremstilling.....	7
2	Generelle sikkerhedsanvisninger.....	8
2.1	Sikkerhedssymbolernes visning.....	8
3	Produktbeskrivelse.....	9
3.1	Softwareversion.....	9
3.2	Menuføringens struktur.....	9
3.3	ISOBUS-softwarens hierarki.....	10
4	Hovedmenuen.....	11
4.1	Visninger i hovedmenuen.....	11
4.2	Undermenuer i hovedmenuen.....	11
5	Vejrdokumentation.....	13
6	Administration af dokumentation.....	14
7	Indtastning / beregning / administration af gødningsspecifikke data... 15	15
7.1	Gødningsdatabase.....	15
7.2	Indtastning af gødningsdata.....	15
7.3	Gødningskalibreringsfaktoren.....	17
7.4	Beregning af gødningskalibreringsfaktor ved stillestående maskine.....	19
7.4.1	Bestemmelse af kalibreringsfaktor via kalibreringsanordning i siden.....	20
7.4.2	Bestemmelse af kalibreringsfaktor via spjæld (til fint specialspredemateriale).....	21
7.5	Konfiguration af kant-, grænse- og grøftespredning.....	22
7.6	Optimering af koblingspunkter.....	23
7.6.1	Indstillingshjælp.....	23
8	Brugerprofil.....	25
8.1	Konfigurering af knapfunktion.....	27
8.2	Konfigurering af multifunktionsdisplay.....	29
8.3	Konfigurering af ISOBUS.....	30
9	Konfigurér maskine.....	32
9.1	Efterfyld gødning.....	33
9.2	Tømning af gødningsbeholder.....	33
9.3	Vejespreder: Tarering af gødningsspreder.....	34
9.4	Vejespreder: Justering af gødningsspreder.....	34
9.5	Kilde hastighedssignal.....	35
9.6	Justering af spreder.....	35
9.7	Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed.....	35
9.8	Menuen Setup.....	36
10	Mobil prøvestand.....	37
11	Menu Info.....	39
12	Indsats på marken.....	40
12.1	Funktioner i arbejdsmenuen.....	41
12.2	Visning af arbejdsmenu.....	42
12.3	Særlige henvisninger i arbejdsmenuen.....	43
12.4	Miniview i Section Control.....	44
12.5	Kalibrering på marken.....	45
12.5.1	Online-kalibrering med vejetechnik (vægt).....	45

Indholdsfortegnelse

12.5.2	Offline-kalibrering under en kalibreringskørsel	46
12.6	Beskrivelse af funktioner i arbejdsmenu	48
12.6.1	Spjæld	48
12.6.2	Ændring af spredemængde under spredning	48
12.6.3	Vejespreder: Gødningskalibrering	49
12.6.4	Efterfyld gødning	50
12.6.5	Hydro: Til- og frakobling af spredeskivedrev	50
12.6.6	Delbredder	51
12.6.7	Grænsespredning	52
12.6.8	Aktivering af Section Control (GPS-styring)	54
12.7	Fremgangsmåde ved indsats	56
12.7.1	Anvendelse af gødningssprede med mekanisk spredeskivedrev	56
12.7.2	Anvendelse af gødningsspreder med hydraulisk spredeskivedrev	57
13	Multifunktionsgreb AUX-N	59
14	Multifunktionsgreb AmaPilot+	60
15	Vedligeholdelse og rengøring	62
15.1	Rengøring	62
15.2	Noter før en opdatering af softwaren	62
16	Fejl	65
16.1	Svigt af hastighedssignal fra ISO-bus	65
16.2	Visning på betjeningsterminalen	65
16.3	Fejltabel	66

1 Brugerhenvisninger

Kapitlet med henvisninger til brugeren leverer informationer om hvordan du anvender betjeningsvejledningen.

1.1 Formålet med dokumentet

Denne betjeningsvejledning

- beskriver hvordan du skal anvende og vedligeholde maskinen.
- giver vigtige henvisninger så man kan arbejde sikkert og effektivt med maskinen.
- den er en bestand del af maskinen og skal altid opbevares på maskinen eller i traktoren.
- skal opbevares så den kan bruges i fremtiden!

1.2 Markering af anvisninger i denne betjeningsvejledning

Alle oplysninger om højre og venstre side er altid set i kørselsretningen.

1.3 Den anvendte fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Optælling

En opremsning, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinnene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med opremsningspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal i billederne

Tallene i de runde parenteser henviser til positionstallene i billederne.

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Kendskabet til de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og sikkerhedsforskrifter er forudsætningen for at kunne betjene maskinen sikkert og undgå problemer under arbejdet med maskinen.



Betjeningsvejledningen

- altid opbevares på maskinens arbejdssted!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

2.1 Sikkerhedssymbolernes visning

Sikkerhedsanvisningerne markeres med det trekantede sikkerhedssymbol og et signalord foran. Signalordet (FARE, ADVARSEL, OBS) beskriver, hvor alvorlig den truende fare er og har følgende betydning:



FARE

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Det er livsfarligt at tilsidesætte disse anvisninger og kan medføre alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL

kendetegner en eventuel fare med mellemstor risiko, som kan være livsfarlig eller medføre (alvorlige) kvæstelser, hvis den ikke undgås.

Det kan være livsfarligt, og det kan medføre alvorlige kvæstelser at tilsidesætte disse anvisninger.



OBS

kendetegner en fare med en mindre risiko, som kan medføre lettere eller mellemsvære kvæstelser eller tingskader, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT

kendetegner en forpligtelse til at sørge for en bestemt adfærd eller en aktivitet, så maskinen håndteres korrekt.

Tilsidesættes disse anvisninger, kan det medføre fejl på maskinen eller forstyrrelser i omgivelserne.



HENVISNING

kendetegner brugertips og særlige nyttige informationer.

Disse henvisninger giver hjælp til en optimal udnyttelse af alle maskinens funktioner.

3 Produktbeskrivelse

ISOBUS-softwaren og ISOBUS-terminalen muliggør en komfortabel aktivering, betjening og overvågning af AMAZONE gødningsspredere.

ISOBUS-softwaren arbejder sammen med følgende AMAZONE-gødningsspredere:

- **ZA-V**

Efter aktivering af ISOBUS-terminalen ved tilsluttet maskincomputer vises hovedmenuen.

Indstillinger

Indstillinger kan foretages via hovedmenuens undermenuer.

Anvendelse

ISOBUS-softwaren styrer spredemængden afhængigt af kørehastigheden.

Under arbejdet viser menu Arbejde alle sprededata og alt efter udstyr kan maskinen betjenes via menu Arbejde.



3.1 Softwareversion

Denne brugsanvisning gælder fra softwareversion:

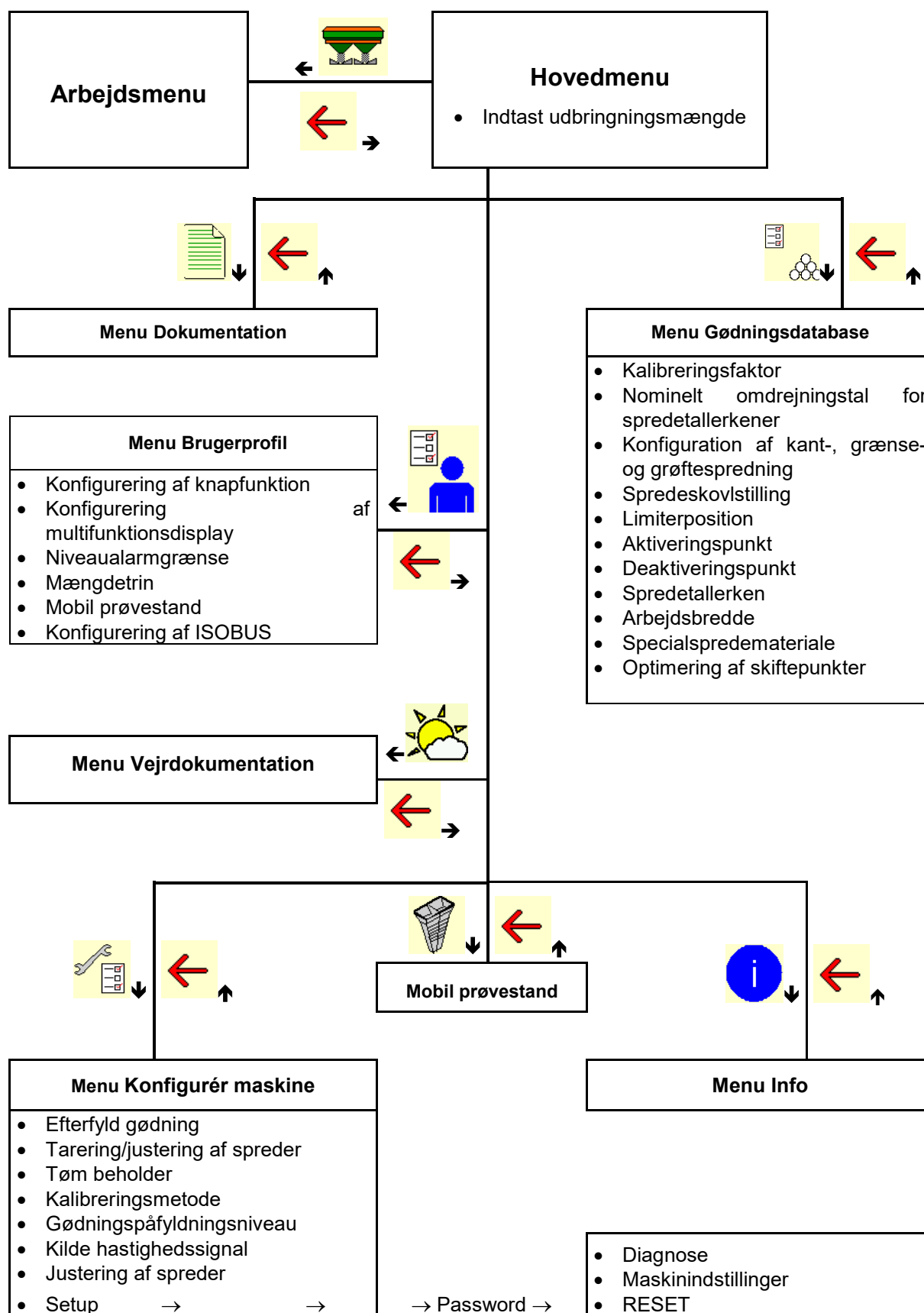
MHX-version: 1. 17.01 NW188B

3.2 Menuføringens struktur



-  Tilbage til den overordnede menu
-  Bladring i menuen

3.3 ISOBUS-softwarens hierarki















4 Hovedmenuen

4.1 Visninger i hovedmenuen




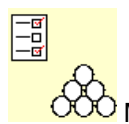
- indstillet maskine
- Kun intern dokumentation
- Indtast udbringningsmængde eller

TC

 udbringningsmængde via Task Controller
- valgt gødning
- indstillet arbejdsbredde

		
	Aktiveret dokumentation 1	
	Udbringningsmængde <div style="border: 1px solid blue; padding: 2px; display: inline-block;">TC</div> 248	
	Gødning xxx	
	Arbejdsbredde 20,0 m	
		

4.2 Undermenuer i hovedmenuen

-  Menu Arbejde
 - Visning og betjening under arbejdet.
-  Menu Dokumentation (som enkelt alternativ til Task Controller)
 - Lagring af arealer, tider og mængder.
 - De beregnede data fra op til 20 dokumentationer kan gemmes.
-  Menu Vejrdocumentation
 - Gem vejrdata
-  Menu Gødning
 - Indtastning af data, der afhænger af den anvendte gødning.
 - Beregn gødningskalibreringsfaktoren for den gødning, der skal spredes inden enhver indsats.



Ved vejespredere kan

- o kalibreringsfaktoren beregnes med en kalibreringskørsel (side 46).
- o kalibreringsværdien beregnes kontinuerligt under spredningen via online-kalibrering (side 22).



- Menu Brugerprofil

- o Hver bruger kan gemme en personlig profil med indstillinger for terminalen og maskinen.



- Menu Konfigurér maskine

- o Indtastning af maskinspecifikke eller individuelle data.



- Menu Mobil prøvestand

- o Til beregning af spredeskovlenes stilling ved kontrol af tværfordelingen med den mobile prøvestand. (se betjeningsvejledningen til den mobile prøvestand).



- Menu Info

- o Softwareversioner og samlet arealydelse.

5 Vejrdokumentation









Task Controller skal være aktivieret.

Hver gang der gemmes, gemmes de indtastede vejrdata til den aktive opgave i Task Controller.

- Indtast vindstyrke
- Indtast vindretning
- Indtast temperatur

→  Gem vejrdata.

 Vejrdata		
Opgave aktiv		
	Vindstyrke	<input type="text"/> m/s
	Vindretning	<input type="text"/>
	Temperatur	<input type="text"/> °C
 Afbryd		 Gem

6 Administration af dokumentation



Vælg **Dokumentation** i hovedmenuen!



Menuen **Dokumentation** er en intern opgavehukommelse, der ikke kan udlæses.

Når menuen Dokumentation åbnes, vises den startede dokumentation.



Visning af samlede data



Visning af dagsdata

For at afslutte en dokumentation skal der startes en anden.

Der kan maks. gemmes 20 dokumentationer.

Inden der oprettes yderligere dokumentationer, skal de eksisterende slettes.



Opret ny dokumentation.

→ Tildel et navn.



Start dokumentationen.



Slet dagsdata.



Start tidligere oprettet dokumentation.



Start senere oprettet dokumentation.





Slet dokumentation.



Dokumentation

Navn

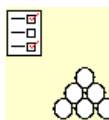


	 Σ		
Bearbejdet areal	0,00	0,00	ha
Nødvendig tid	0,00	0,00	h
Teoretisk mængde	0,00	0,00	kg



- Der startes altid en dokumentation.
- Allerede gemte dokumentationer kan vælges og startes igen.

7 Indtastning / beregning / administration af gødningsspecifikke data


Vælg **Gødning** i hovedmenuen!

7.1 Gødningsdatabase

I gødningsdatabase kan der gemmes, redigeres og vises op til 20 gødninger med softwareindstillinger og indstillinger på gødningssprederen.

- Hent gødningsdatabase.
- o Tilføj ny gødning.
- o Slet markeret gødning.

Gødning	
KAS	
Arbejdsbredde	24.0m
Tallerk	TS2
Urinstof	
Arbejdsbredde	24.0m
Tallerk	TS2
NPK	
Arbejdsbredde	24.0m
Tallerk	TS2

7.2 Indtastning af gødningsdata









Alle gødningsspecifikke angivelser kan findes i spredetabellen.

- Indtast navn på gødning.
- Indtast kalibreringsfaktor til beregning af den eksakte kalibreringsfaktor, iht. spredetabellen
- Beregn kalibreringsfaktoren, se side 17.
- Nominelt omdrejningstal for spredetallerkener
Værdi fra spredningstabel
- Konfigurering af kantspredning, se side 22.
- Konfigurering af grænsespredning, se side 22.
- Konfigurering af grøftespredning, se side 22.


	Navn	<input type="text"/>
	Kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Bestem kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Nominelt omdrejningstal spredetallerkener	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{min}}$
	Konfigurer grøftespredning	<input type="text"/>
	Konfigurer grænsespredning	<input type="text"/>
	Konfigurer grøftespredning	<input type="text"/>

Indtastning / beregning / administration af gødningsspecifikke data

- Indtast stilling for spredeskovl
Kort skovl / Lang skovl
- Indtast limiterposition
Værdi fra spredningstabel
- Indtast aktiveringspunktet.
Værdi fra spredningstabel
- Indtast deaktiveringspunktet.
 - Almindelig værdi i praksis for køresporsoptimeret køremåde: 7 m
 - Spredetabelværdi for fordelingsoptimeret køremåde
- Indtast spredetallerken (kun til lagring af data, ikke nødvendigt for software)
- Kontrollér/indtast arbejdsbredde.


	Skovlstilling	<input type="text"/> / <input type="text"/>
	Limiterposition	<input type="text"/>
	Aktiveringspunkt	<input type="text"/> m
	Deaktiveringspunkt	<input type="text"/> m
	Spredetallerken	<input type="text"/>
	Arbejdsbredde	<input type="text"/> m

- Vælg specialsprede materiale
 - Gødning
 - Fint specialsprede materiale (sneglekorn, fin såsæd)


 Den hastighedsproportionale mængderegulering er ikke aktiv!

- Groft specialsprede materiale (ris, korn, ærter)

- Optimering af skiftepunkter, se side 23.



Specialsprede materiale



Optimering af skiftepunkter



Indtastning af enkelte gødningsdata (f.eks. spredetallet) er kun beregnet til lagring af data og erstatter spredningstabellen for den pågældende gødning.

7.3 Gødningskalibreringsfaktoren



Inden beregning af gødningskalibreringsfaktoren:

- Vælg gødning / tilføj ny gødning.
- Udfør/kontrollér indstillingerne for gødningen.

Gødningskalibreringsfaktoren bestemmer maskincomputerens reguleringsreaktion og afhænger af flydeegenskaberne for den gødning, der spredes.

Gødningens flydende konsistens er igen afhængig af

- gødningens opbevaring, gødningens opbevaringstid samt af klimatiske faktorer.
- arbejdsbetingelserne.

Kalibreringsværdien findes på forskellig måde afhængigt af gødningssprederen.

Følgende tal henviser til sider, hvor kalibreringen for de tilhørende gødningsspredere vises.

	ZA-V	ZA-V Profis
	Se side	
Kalibrering af gødning ved standset maskine:		
• Kalibrering med monteret maskine (gødning/ ris / sneglekorn)	21	21
• Kalibrering via kalibreringsanordning i siden	20	20
Kalibrering af gødning under kørsel:		
• Automatisk under en kalibreringskørsel		46
• Online-kalibrering permanent under kørsel		22



- Gødningens flydeegenskaber kan ændre sig allerede efter kort tids opbevaring.
Derfor skal man inden enhver brug beregne gødningskalibreringsfaktoren igen for den gødning, der skal spredes.
- Beregn altid gødningskalibreringsfaktoren igen, hvis der forekommer afvigelser mellem den teoretiske og den faktiske spredemængde.
- Den på terminalen indtastede spredemængde må ikke overskride en maksimal værdi (afhængig af arbejdsbredde, planlagt hastighed og indtastet kalibreringsfaktor).
→ Den maksimale spredemængde/ha er nået, når spjældet er åbnet helt.



Realistiske kalibreringsfaktorer for gødning (0.7-1.4):

- 0.7 for urea
- 1.0 for kalkamonsalpeter (KAS)
- 1.4 for fin tung PK-gødning



Udbringning af specialspredemateriale

Groft specialspredemateriale (ris, rug, byg, hvede, havre)





- Som følge af de meget forskellige flydeegenskaber for ris er området for den realistiske kalibreringsfaktor øget fra 0 til 2.

Fint specialspredemateriale (sneglekorn, raps, sennep, ræddike og anden fin såsæd):

- Som følge af meget små udbringningsmængder udføres kalibreringen direkte på venstre spjæld.
- Den hastighedsproportionale mængderegulering er ikke aktiv

7.4 Beregning af gødningskalibreringsfaktor ved stillestående maskine


Bestemmelse af kalibreringsfaktor→

	Navn	<input type="text"/>
	Kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Bestem kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Nom. omdr.tal for spredetallerkener	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{min}}$

Bestem kalibreringsfaktor via:

Åbning i siden (kalibreringsanordning)

Venstre spjæld med kalibreringsslisk (specialspredemateriale)

	Bestem kalibreringsfaktor
<input type="text" value="Åbning i siden"/>	
<input type="text" value="Spjæld"/>	
<input type="text"/>	



Den ved beregning af gødningskalibreringsfaktoren i stilstand anvendte vægt skal veje nøjagtigt. Unøjagtigheder kan medføre afvigelser i den faktisk udbragte spredemængde.

7.4.1 Bestemmelse af kalibreringsfaktor via kalibreringsanordning i siden





Inden den egentlige beregning af kalibreringsfaktoren skal man udføre en prøve kørsel (uden kalibreringsmenu) for at sikre, at der er et kontinuerligt gødningsflow.

1. Fyld en tilstrækkelig mængde gødning i beholderen.
 2. Sæt opsamlingsbeholderen på kalibreringsanordningen.
 3. Åbn kalibreringsanordningens udløb med hånden.
- Under kalibreringen viser terminalen kalibreringstiden i sekunder.
4. Så snart opsamlingsbeholderen er fyldt, skal udløbet lukkes.






	Kalibreringsfaktor skal bestemmes	1/3
	Åbn spjæld	
	Vent, indtil opsamlingsbeholderen er fyldt	
	Tid	0 sek.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  Afbryd </div>		

5. Vej den opfangede gødningsmængde (tag højde for opfangsbeholderens vægt).
6. Indtast værdien for den vejede gødningsmængde, bemærk enhed.

	Kalibrér spred	2/6
	Indtast opsamlet mængde	5.00 kg

→ Den nye kalibreringsfaktor vises.

7. Gem ny kalibreringsfaktor.
- Afbryd kalibrering.
- Gentag kalibreringen med den **ny** beregnede kalibreringsfaktor.

	Kalibrering spred	3/6
	Ny kalibreringsfaktor	1.00
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-right: 10px;">  Gentag </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-right: 10px;">  Afbryd </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  Gem </div>		

7.4.2 Bestemmelse af kalibreringsfaktor via spjæld (til fint specialsprede materiale)



FARE

Fare for tilskadekomst som følge af drejende spredetallerken!
Afmontér begge spredetallerkener inden kontrollen af spredemængden.



Kalibrering af fint specialsprede materiale

Inden kalibreringen af fint specialsprede materiale skal der vælges Specialsprede materiale i gødningsmenuen.



Vælg gødningsmenu.

→ Vælg fint spredemateriale

Overhold den hastighed, der er indtastet før kalibreringen, under den senere spredning.








1. Fyld en tilstrækkelig mængde gødning i beholderen.
2. Afmontér begge spredetallerkener.
3. Montér gødningsslisen i venstre side
4. Fastgør opfangsbeholderen under venstre udløbsåbning (følg betjeningsvejledningen til maskinen!).






5. Indstil spredetallerkendrevet iht. spredetabellen.




6. Åbn venstre lukkespjæld

→ Under kalibreringen viser terminalen kalibreringstiden i sekunder.

 Navn Sneglekorn_1__	
 Fint specialsprede materiale	<input type="text"/>
 Bestem kalibreringsfaktor	
 Arbejdsbredde	<input type="text"/> m
 Udbring.mæng.	<input type="text"/> kg/ha
 planlagt hastighed	<input type="text"/> km/h
 Kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
<input type="button" value="Afbryd"/>	<input type="button" value="Videre"/>

 Aktivér spredeskiver 0 / 1	
 Bestem kalibreringsfaktor	
 Åbn venstre skyder	
 Under kalibrering må der ikke opholde sig personer i fareområdet.	
 Tid	<input type="text"/> 0 sek.

7.  Så snart beholderen er fyldt, skal det venstre spjæld lukkes.
 8. Deaktiver spredeskivedrev.
 9. Vej den opfangede gødningsmængde (tag højde for opfangsbeholderens vægt).
 10. Indtast værdien for den vejede gødningsmængde, bemærk enhed.
- Den nye kalibreringsfaktor vises.
11. Gem ny kalibreringsfaktor.
- Afbryd kalibrering.
- Gentag kalibreringen med den **ny**beregnete kalibreringsfaktor.



Vent til opsamlingsbeholder er fuld



Indtast opsamlet mængde kg



Kalibrering spreader 3/3



Ny kalibreringsfaktor 1.00

 Gentag

 Afbryd


 Gem

7.5 Konfiguration af kant-, grænse- og grøftespredning


Når der foretages en grænsespredningstype, indstilles de indtastede værdier automatisk.

Indstil værdierne iht. spredetabellen.


- Indtast det nominelle omdrejningstal for spredetallerkener.
 - Indtast mængdereducering i %.
 - Indtast limiter-position (limiterens hældning).
- 100 → limiter vandret
- Hydro: Indtast det nominelle omdrejningstal på grænsesiden




Konfig. grøftespredning




Konfigurer grænsespredning




Konfig. grøftespredning




Nom. spredetallerken-omdrejningstal 1 min



Mængdereducering %



Limit.højde






Nom. tallerkenomdrejningstal på marksiden 1 min





Hvis omdrejningstallet ændres under grænse- eller grøftespredningen, overtages det ændrede omdrejningstal og anvendes som standard.







7.6 Optimering af koblingspunkter

- Indstillingshjælp
 - Vælg indstillingshjælp for aktiveringspunkt eller deaktiveringspunkt.
 - Vælg for tidlig eller for sen kobling.
- Visning af apparatgeometri

	Optimering af koblingspunkter
	Indstillingshjælp
	Apparatgeometri

7.6.1 Indstillingshjælp

1. Indtast den strækning, der skal kobles for tidligt/for sent.
 2. Indtast den kørte hastighed (kun ved tidsbaseret indstilling).
 - Den indtastede hastighed skal overholdes ved kobling af maskinen.
 - Der beregnes ny apparatgeometri og nye previewtider.
 - Visning af ny apparatgeometri
3.  Gem indstillingen, eller  afbryd.

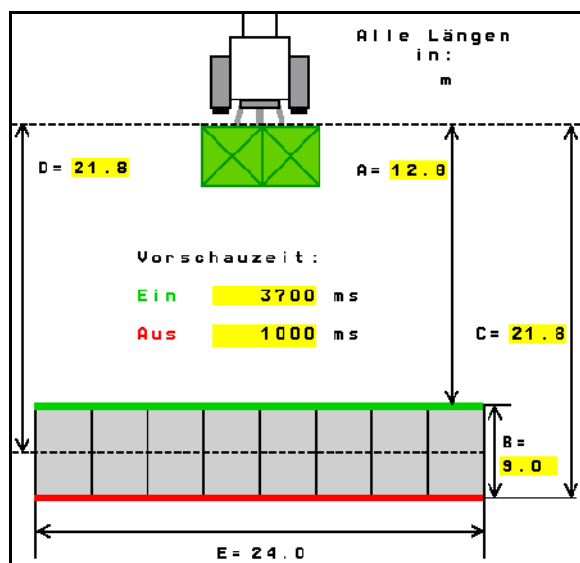
	Optimér aktiveringspunkt
	Maskinen aktiveres for tidligt med: <input style="width: 80px;" type="text"/> m
	Kørt hastighed <input style="width: 80px;" type="text"/> km/h
	Apparatgeometri
	Afbryd
	Gem

7.6.1.1 Apparatgeometri

Visningen af apparatgeometrien er vigtig, hvis betjeningsterminalen ikke automatisk overtager de ændrede værdier.

I dette tilfælde skal de ændrede værdier indtastes manuelt i GPS-menuen efter optimeringen af koblingspunkterne.

De ændrede værdier er markeret med gult.




8 Brugerprofil





Vælg **Brugerprofil** i hovedmenuen!


- Indtast brugerens navn
- Konfigurering af knapfunktion (se side 27)
- Konfigurér multifunktionsdisplay i menuen Arbejde (se side 29)
- Indtast alarmgrænsen for restmængde i kg (gødningsspreder med tommelder).
→ Når gødningsrestgrænsen nås, høres der et signal.
- Indtast mængdetrinet for forøgelse eller reduktion af spredemængden.
- Foretag udvalg for den mobile prøvestand til kontrol af tværfordelingen.
 - o 8 prøveskåle (2 målepunkter)
 - o 16 prøveskåle (4 målepunkter)
- Konfigurér ISOBUS, se side 30.

Brugerprofil





Konfigurering af knapfunktion


Konfigurering af multifunktionsdisplay




Niveau-alarmgrænse

 kg




Mængdetrin

 %



Udvalg mobil prøvestand




Konfigurér ISOBUS





Brugerprofil



Bruger: skift, ny, slet

-  Skift bruger:
- Opret ny bruger:
 1.  Opret ny bruger.
 2. Markér brugeren.
 3. Bekræft markeringen.
 4. Indtast navnet.
-  Kopiér den aktuelle bruger med alle indstillinger.
-  Slet bruger:


Profiliste

Pit	 
Tom	
	



Når der anvendes et AUX-N-multifunktionsgreb, gemmes den frit valgbare knapfunktion for multifunktionsgrebet sammen med den pågældende bruger.

Hver brugerprofil behøver en knapfunktionskonfiguration.

Udfør knapfunktionen på VT1.

8.1 Konfigurering af knapfunktion

Her kan funktionsfelterne til arbejdsmenuen konfigureres frit.

- Fri knapkonfiguration
 - ☒ Knapkonfigurationen kan vælges frit
 - ☐ Standardkonfiguration for knapperne

Udfør programmering af knapfunktion:


1. Kald listen over funktionerne frem.
- Allerede valgte funktioner har grå baggrund.
2. Vælg funktionen.



3. Vælg den side, som funktionen skal gemmes på i arbejdsmenuen.

4. Tryk på knappen / funktionsfeltet for at programmere funktionen til knappen/funktionsfeltet.

5. På den måde kan alle funktioner konfigureres efter ønske.

6.  Gem indstillingen, eller





afbryd.


- En anvendelse flere gange er mulig.
- Alle funktioner skal ikke konfigureres.



- Funktionsfelt uden funktion.



Konfigurering af knapfunktion


Fri knapkonfiguration




Vælg den ønskede funktion i listen, og tryk på den ønskede knap.

Tom / slet funktion

?


Afbryd


Gem

Kald listen over funktionerne frem→

tom / slet funktion

Spredekiver on / off
Skyder begge sider
Højre/venstre spjæld
Aktivér/deaktivér højre delbredder
Aktivér/deaktiver venstre delbredder
Mæng. beg. sider + / -
Mæn. beg. sider 100 %
Højre mængde + / -
...

Brugerprofil

Menuen Arbejde:

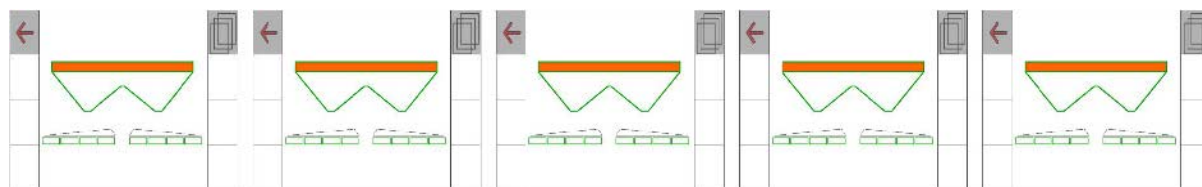


Fremkald af den frit konfigurerbare funktionsgruppe.

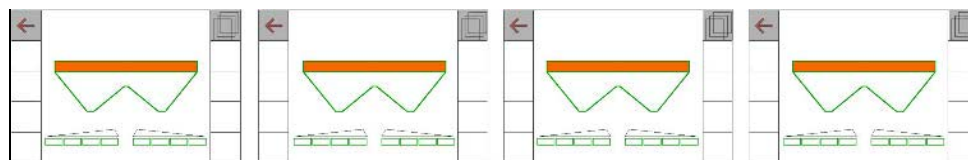
Eksempel: til frit konfigurerbare funktioner 1 til 30, 32 i menuen Arbejde

Side 1	Side 2	Side 3	Side 4	Side 5
--------	--------	--------	--------	--------

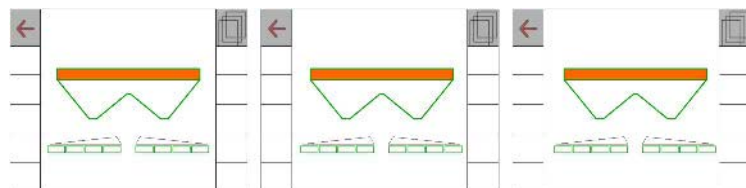
8 tast-terminal:



10 tast-terminal:



12 tast-terminal:



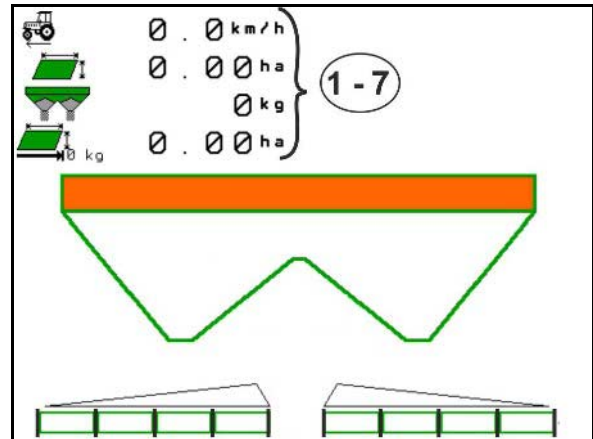
8.2 Konfigurering af multifunktionsdisplay


I datalinjerne i arbejdsmenuen kan der vises forskellige data.

- (1) Aktuell hastighed
- (2) Bearbejdet areal pr. dag
- (3) Udbragt mængde pr. dag
- (4) Reststrækning til beholderen er tom
- (5) Restareal til beholderen er tom
- (6) Strækningstæller til forager til finding af det næste kørespor.

Strækningstælleren nulstilles ved lukning af spjældet på forager og begynder med strækningsmålingen indtil spjældet åbnes.


- (7) Nom. omdrejningstal for spredetallerkener
- (8) Maskinvinkel






Konfigurer
multifunktionsdisplay


Linje 1
Areal/dag



Linje 2
Hastighed



Linje 3
Restareal



8.3 Konfigurering af ISOBUS

- Vælg terminal, se side 31.
- Skift Section Control manuelt/automatisk
 - o I GPS-menu
Section Control skiftes i GPS-menuen.
 - o I arbejdsmenu
Section Control skiftes i arbejdsmenuen ISOBUS.



Section Control
manuelt/automatisk

- Indstilling af koblingspunkter
 - o Strækingsbaseret (terminal understøtter working length)
 - o Tidsbaseret (terminal understøtter working length)
- Dokumentering af vejr (kun hvis opgaveforvaltning i TaskController)
 - o ☒ ja
 - o ☐ nej
- Indtastning af antal delbredder efter ønske (det maksimale antal delbredder afhænger af betjeningsterminalen)


Det maksimale antal delbredder er udstyrsafhængigt.

Hydro: trinløs delbreddeaktivering ved Section Control.
- Delbredderne bliver anbragt som parabel i Section Control. Parablen gengiver det faktiske spredeområde bedre.



Funktionen bliver ikke understøttet af alle betjeningsterminaler, forbindelsen til Task Controller kan være afbrudt.


- o ☒ ja
- o ☐ nej



ISO Konfigurering af ISOBUS


1


2


Vælg terminal


Skift Section Control manuelt/automatisk


Indstilling af koblingspunkter


Dokumentér vejr


Antal delbredder


Anbring delbredder som parabel

Valg af terminal

Hvis der er tilsluttet 2 betjeningsterminaler til ISOBUS, kan man vælge en terminal til visning.

- Vælg terminal til maskinbetjening
 - o 01 Amazone
 - o 02 yderligere terminal
- Vælg terminal til dokumentation og Section Control
 - o 01 Amazone
 - o 02 yderligere terminal

1. Vælg ny terminal.



2. Skift terminal til visning.



Pålogningen på VT-terminalen kan vare op til 40 sekunder.

Hvis den indtastede terminal ikke er fundet efter denne tid, logger ISOBUS sig på en anden terminal.



Vælg terminal



Terminal til maskinbetjening



Terminal til dokumentation og Section Control



Afbryd



skift

9 Konfigurér maskine



Vælg **Konfigurér maskine** i hovedmenuen!

- Efterfyldning af gødning (se side 33).
- Vejespreder: Tarering af spreder, f.eks. efter montering af specialtilbehør (se side 34).
- Vejespreder: Justér sprederen. F.eks. efter påfyldning (se side 34).
- Tømning af beholder, efter brug, inden rengøring (se side 33).
- Vejespreder: Vælg kalibreringsmetode på marken.
 - Offline-kalibrering
→ Beregning af gødningskalibreringsfaktor ved spredestart.
 - Online-vægt
→ Kontinuerlig beregning af gødningskalibreringsfaktoren under spredningen.
- Indtast gødningsniveau i kg (ikke til vejespredere).
- konfigurér signalets kilde for hastigheden (se side 35).
- Justér sprederen med hældningssensor, se side 35.
- Forbind Bluetooth-enhed, se side 3535.
- Åbn menuen Setup, kun til kundeservice (se side 40)

	Efterfyld gødning
	Tarering spreder
	Justering af spreder
	Tøm beholder
	Kalibreringsmetode på marken
	Gødningsniveau <input type="text"/> kg
	Konfigurér kilde for hastighed
	Justering af spreder
	Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed
	Setup

9.1 Efterfyld gødning

Efterfyld gødning.

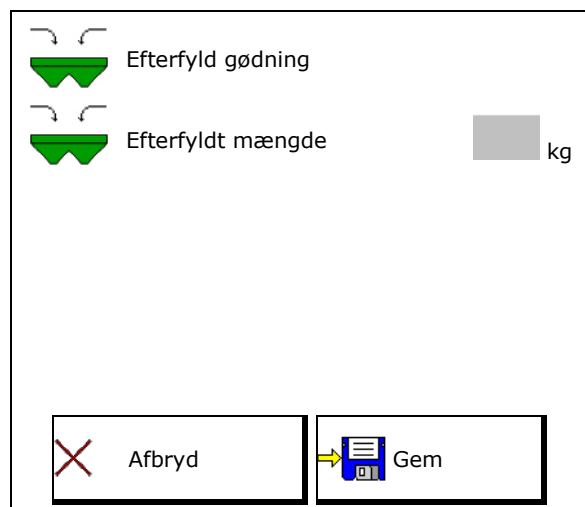
Gødningsspreder uden vejeteknik:

→ Indtast og gem efterfyldt gødningsmængde i kg.

Gødningsspreder med vejeteknik:

→ Efterfyldt gødningsmængde vises i kg.

Gem efterfyldt gødningsmængde.



9.2 Tømning af gødningsbeholder

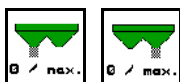
Den restmængde, der er tilbage i gødningsbeholderen, kan tømmes via tragtspidserne.



ZA-V med mekanisk spredetallerkendrev:

Udfør resttømning i venstre og højre side separat.

1. ZA-V: Afmonter spredeskiverne (se maskinens driftsvejledning).
2. Drej spredeskiven manuelt, så hullet i spredeskiven befinder sig indvendigt og direkte under beholderens åbning.

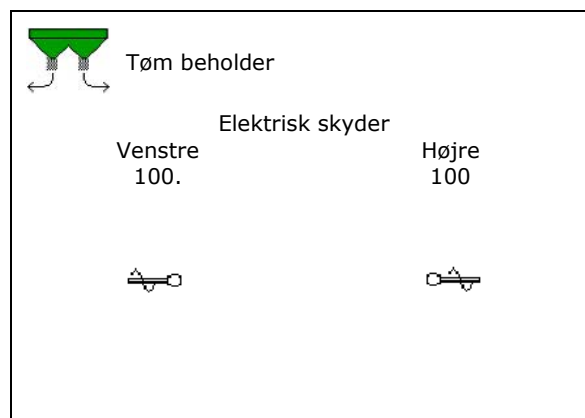


3. Åbn spjældet.

→ Restgødning løber ud.



4. Luk spjældet.



- Visning 0 – spjæld lukket
 - Visning 100 – spjæld åbnet
5. ZA-V: Montér spredeskiverne efter tømningen.



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst i området omkring det roterende røreværk og spredeskivedrevet.

- Sørg for, at spredeskivedrevet bliver ved med at være slukket!
- ZA-V: Sørg for, at røreværket bliver ved med at være slukket!

9.3 Vejespreder: Tarering af gødningsspreder


Tarering af gødningssprederen tjener til konstatering af spreders vægt med 0 kg beholderindhold.

Den viste påfyldningsmængde for den tomme beholder skal være 0 kg.

Tarering er nødvendig:

- før den første anvendelse
- efter montering af specialtilbehør

1. Tøm gødningssprederen helt.

2. Vent til  symbolet slukker.

3. Tarer spreder.

→ Gødningsniveau vises med 0 kg.

4.  **gem.**

9.4 Vejespreder: Justering af gødningsspreder

Justeringen af gødningsspreder er beregnet til korrektion af vægten ved påfyldt beholder (parameter 2).

Justeringen er nødvendig, hvis der vises et forkert beholderindhold efter påfyldning.




Gødningssprederen skal være tareret.

1. Påfyld gødningssprederen.



Påfyldningsmængden skal være kendt.


2. Vent til  symbolet slukker.

3. Justér sprederen.

4. Indtast det korrekte beholderindhold.

→ Den nye parameter 2 vises.


5.  **gem.**



Justering af vægt

Målt beholderindhold	xxx kg
Korrekt beholderindhold	<input type="text"/> kg

Vægt parameter 2:

Gaml.: Ny:

 Afbryd

 Gem

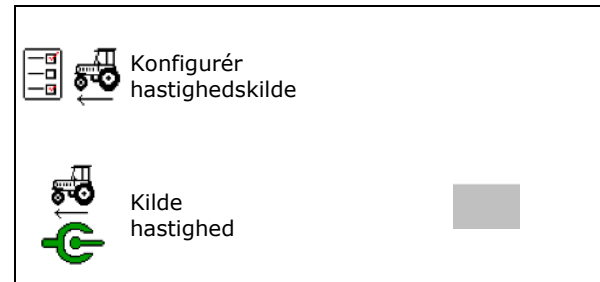
9.5 Kilde hastighedssignal

Der kan vælges forskellige kilder for signalindgangen til kørehastigheden.

- Radar
- Hjul (ISOBUS)
- Hjul (maskine)
- Satellit (NMEA2000)
- Satellit (J1939)
- Simuleret

→ Efter valg af hastigheden indtastes værdien for en simuleret hastighed.

Indtastningen af en simuleret hastighed gør det muligt at sprede videre selvom hastighedssignalet fra traktoren falder væk.

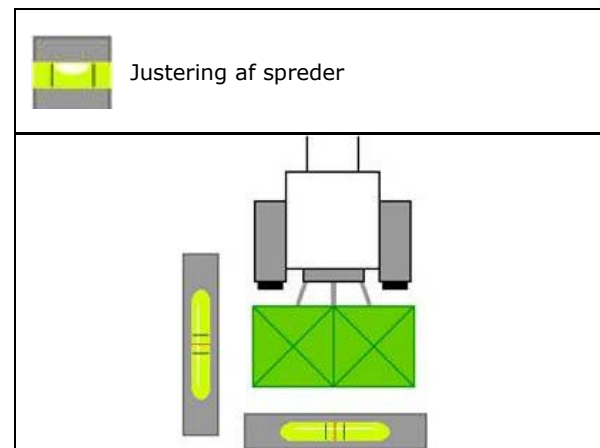


9.6 Justering af spredrer

1. Stil den monterede gødningsspreder på en vandret flade.
2. Justér gødningssprederen via topstangen i langsgående retning og horisontalt via liftarmenes løftestivere.



→ Gødningssprederen er justeret, når de røde streger befinder sig i midten.

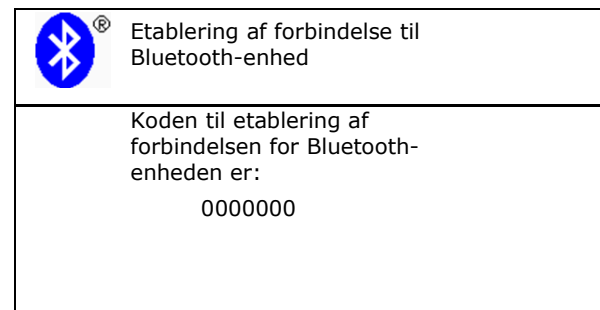


9.7 Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed

Maskinen kan forbindes med en mobil slutenhed via Bluetooth.

Indtast i den forbindelse den viste kode på den mobile slutenhed.

Via Bluetooth kan såmaskinen udveksle data med mySeeder-appen.



9.8 Menuen Setup



Kun til kundeservice!

For at få vist menuen Setup skal du indtaste et password.

I Setup kan maskinens grundindstillinger ændres. Indstillingsfejl kan medføre maskinsvigt.

10 Mobil prøvestand



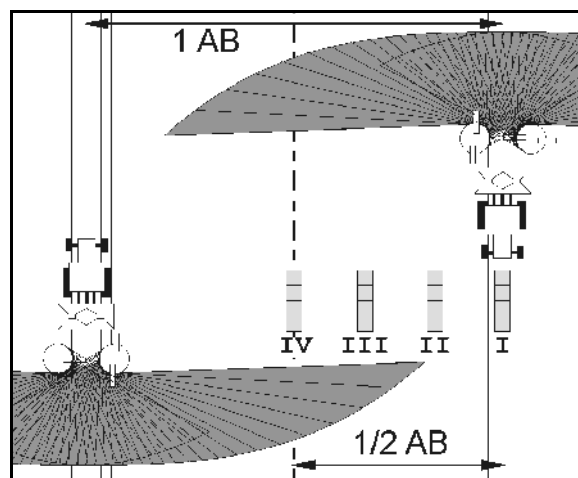
Vælg **Mobil prøvestand** i hovedmenuen!

Monter den mobile prøvestand som beskrevet i betjeningsvejledningen til den mobile prøvestand, og bedøm tværfordelingen.

Mobil prøvestand med 4 målestede



Fyld efter hinanden den opfangede gødningsmængde fra de fire opfangsskåle i de fire positioner (I, II, III, IV) til hver målerække i målebægeret, og indtast antallet af streger på terminalen.



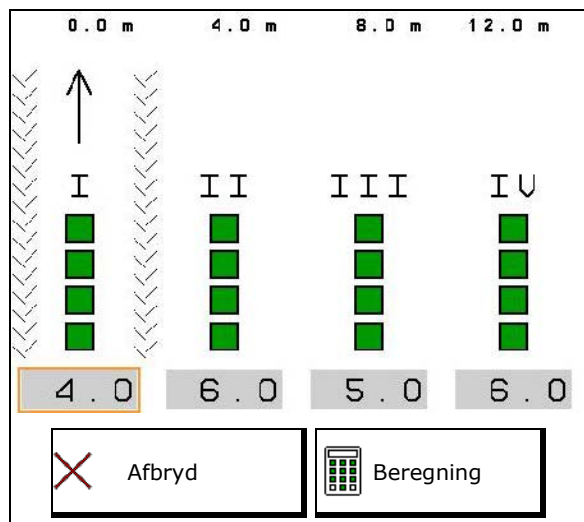
Gødningsopfangsskålernes afstand vises afhængigt af arbejdsbredden.



1. Indtast antallet af delstreger for gødningsniveau I til IV.



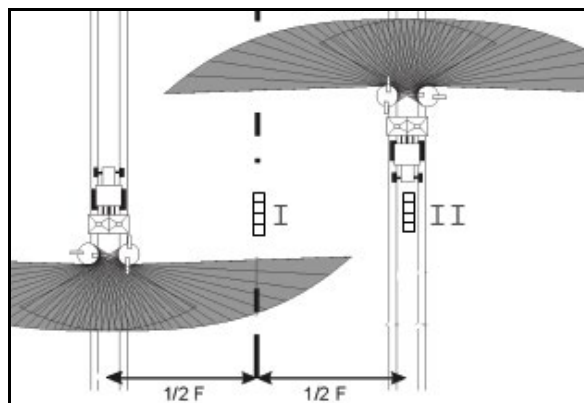
2. Beregn de nye indstillingsværdier.
3. Foretag indstillingen efter de beregnede indstillingsværdier.



Position	I	II	III	IV
Distance (m)	4.0	6.0	5.0	6.0

Mobil prøvestand med 2 målestede


Fyld efter hinanden den opfangede gødningsmængde fra de fire opfangsskåle i de to positioner (I, II) til hver målerække i målebægeret, og indtast antallet af streger på terminalen.



Gødningsopfangsskålenes afstand vises afhængigt af arbejdsbredden.



1. Indtast antallet af delstreger for gødningsniveau I til II.



2. Beregn de nye indstillingsværdier.
3. Foretag indstillingen efter de beregnede indstillingsværdier.

0.0 m
12.0 m

↑

I

■

■

■

0.0

II

■

■

■

0.0

Afbryd

Beregning

Korrektion af spredskovlposition

ZA-V: Korriger de valgte spredskovlpositioner med de beregnede spredskovljusteringspositioner.

- Negativ værdi: Reducér spredskovlpositionen med den viste værdi.
- Positiv værdi: Forøg spredskovlpositionen med den viste værdi.



Gem de beregnede værdier, og gå tilbage til hovedmenuen.



Den beregnede spredskovlstilling overtages i menuen Gødningsdata.

Ny skovlstilling

Kort skovl	-1,0
Lang skovl	-1,5

Afbryd

Gem

11 Menu Info



Vælg **Info** i hovedmenuen!

- MIN – Maskinidentifikationsnummer

- Få vist nummeret på softkeyene i menuerne.


Desuden vises funktionsfeltet
Fejlhukommelse

- Visning af arbejdsdata

- Visning af softwareversionen

Info		
MIN: ZA 00000000		
Vis softkey-numre 		
Tot. spredeareal	0	ha
Tot. spredemængde	0	1
Tot. spredetid	0	h
Kørt strækning i:		
transportstilling		km
Arbejdsstilling		km
Hydraulisk system	xxxxxxx	
Basis	xxxxxxx	

Fejlhukommelse

-  Visning af de sidste 50 fejlmeldninger (få vist softkeynumrene, se ovenfor).

Fejlhukommelse ECU driftstimer: 00:00				
	Nr.	Fejlkode	Driftstime	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	

12 Indsats på marken



Vælg **Menu Arbejde** i hovedmenuen!



Hvis arbejdsmenuen forlades under arbejdet, skiftes der automatisk tilbage til arbejdsmenuen efter 10 sekunder.



Vejespreder:

- Foretag en automatisk gødningskalibrering eller aktivér online-kalibrering, inden spredningen påbegyndes.
- Inden den første ibrugtagning og efter montering af specialtilbehør skal sprederen tareres (se side 42).

































Før spredningen påbegyndes, skal man indtaste følgende:

- Indtast gødningsdata fra spredetabellen i gødningsmenuen (se side 32).
- Oprettelse og start opgave (se side 15).
- Kalibrering af gødning ved stilstand, eller manuel indtastning af kalibreringsværdi (se side 17).







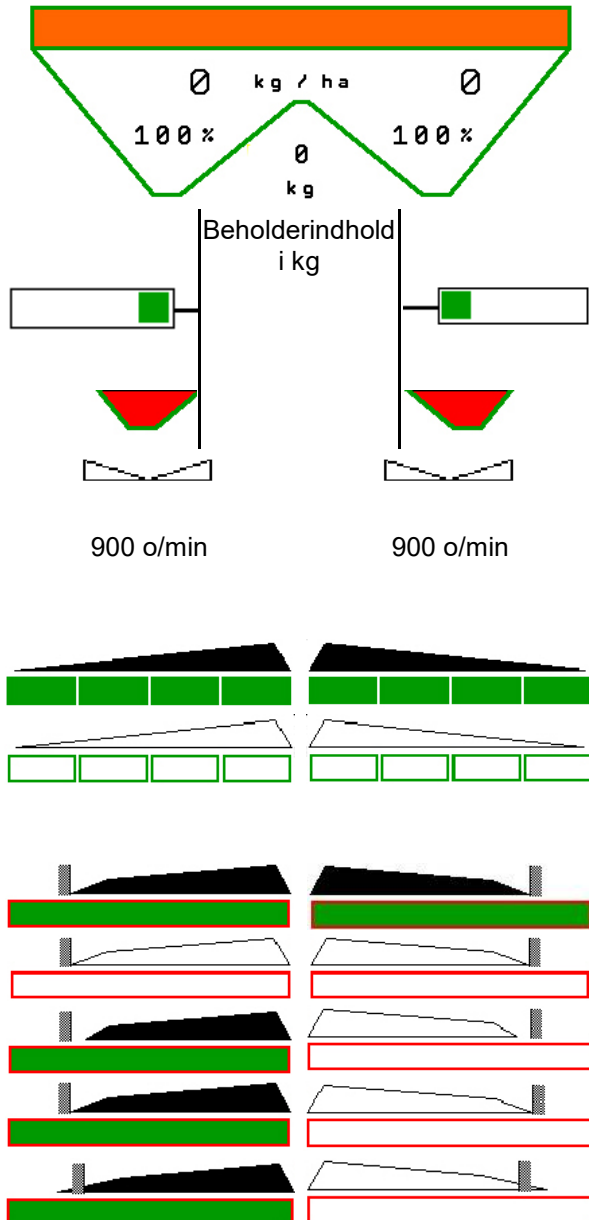


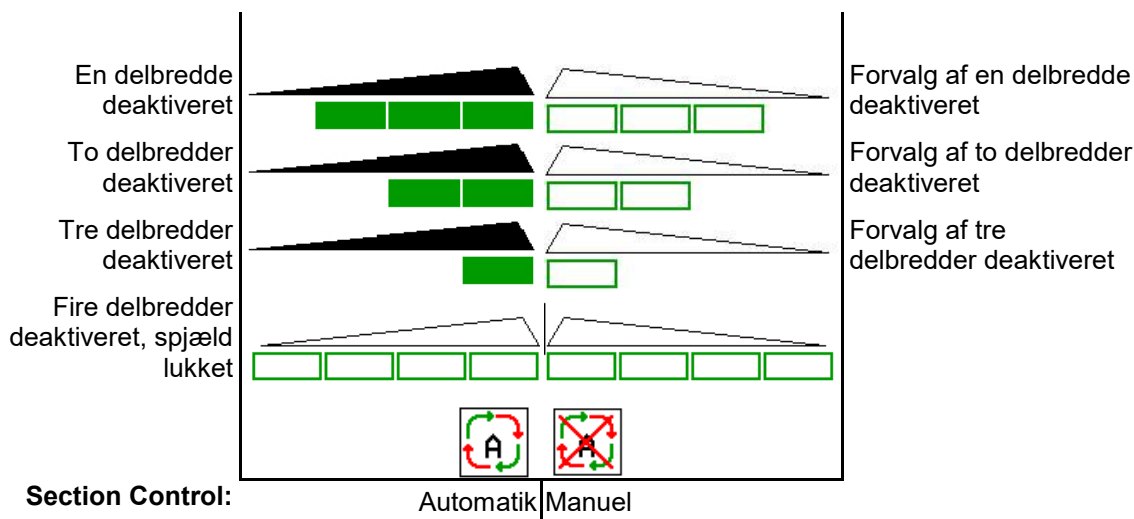
Bladring i menuen Arbejde

12.1 Funktioner i arbejdsmenuen

	Efterfyld gødning
	Begge spjæld åbn / luk
 	Spjæld åbn / luk venstre højre
 	Ensidet reducere af spredemængde med mængdetrin venstre højre
 	Ensidet forøgelse af spredemængde med mængdetrin venstre højre
 	Dobbeltsidet spredemængde med mængdetrin reducere forøgelse
	Dobbeltsidet indstilling af spredemængde på nominal mængde
	Kalibreringskørsel
	Bladre til næste side
	Tilbage til øverste menustruktur
	Spredeskiver on / off (hold trykket nede i 3 sekunder)
 	Grænsespredeomdrejningstal forøg reducer
 	Grøftspredning on / off venstre højre
 	Grænsespredning on / off venstre højre
 	Kantspredning on / off venstre højre
 	ZA-V: : Efterjustér limiterposition fladere (-) stejlere (+)
 	Aktivisering af delbredder venstre højre
 	Deaktivering af delbredder venstre højre
	Section Control on / off

12.2 Visning af arbejdsmenu

Multifunktionsdisplay		Vejeteknik	
		 	Online-kalibrering On / Off
			Online-kalibrering aktiv
		24 kg	Mængde ved kalibrering
			Kalibrering startet
			Ingen kalibrering
		 0.95	Kalibreringsfaktor
Spredemængde venstre			Spredemængde højre
Spredemængde venstre i %			Spredemængde højre i %
Visning spjældåbning			
Beholder tom			Doseringskammer tomt
Venstre spredeskive tændt			Højre spredeskive tændt
Venstre spredeskiveomdrejnings tal			Højre spredeskiveomdrejnings tal
Skyder åbnet			
Skyder lukket			
Grænsespredning:			
venst			højre
Forvalg venstre			Forvalg højre
Grøftespredning			Forvalg grøftespredning
Grænsespredning			Forvalg grænsespredning
Kantspredning			Forvalg kantspredning



12.3 Særlige henvisninger i arbejdsmenuen



Gult markede visninger henviser til en afvigelse fra den nominelle tilstand.

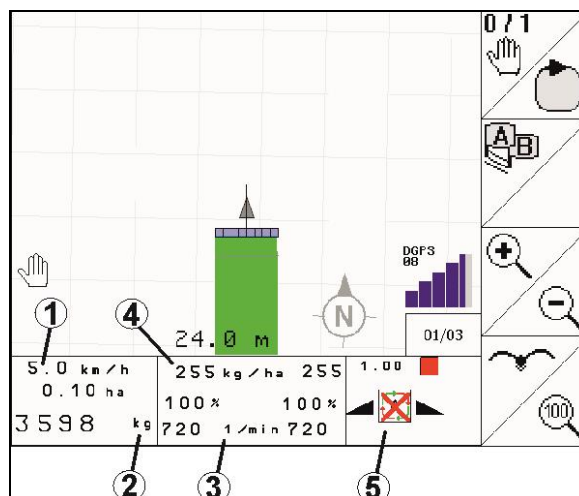
Ikke startet nogen opgave i Task Controller	0 . 0 km/h 0 . 00 ha 0 kg 0 . 00 ha
Udbringningsmængden afviger med mere end 10 % fra den nominelle værdi	200 kg / ha 200
Manuel indtastning af procentuel nominel mængdeændring	110 % 110 %
Beholderindholdet har nået meldegrænsen	1500 kg
Spredetallerkenomdrejningsstallet afviger med mere end 50 o/min. fra nom. værdi	650 o/min. 630
Section Control er klar til aktivering i arbejdsmenuen	

12.4 Miniview i Section Control

Miniview er et udsnit fra menuen Arbejde, der vises i menuen Section Control.

- (1) De første 2 linjer i multifunktionsdisplayet
- (2) Påfyldningsniveau i kg
- (3) Spredetallerkenomdrejningstal
- (4) Aktuell udbringningsmængde
- (5) Section Control, gødningskalibrering spredemodus (gul ved overstyring af Section Control)

Der vises også henvisninger i Miniview.



Miniview kan ikke vises af alle betjeningsterminaler.

12.5 Kalibrering på marken



For at den ønskede nom. mængde udbringes, skal indtastningerne i menuen Gødning foretages før kalibreringen på marken.

12.5.1 Online-kalibrering med vejeteknik (vægt)

Kalibreringsværdien beregnes kontinuerligt ved hjælp af online-vejning og den teoretisk udbragte mængde. Den nødvendige spjældposition tilpasses online.



Vælg den ønskede kalibreringsprocedure i menuen Konfigurér maskine.

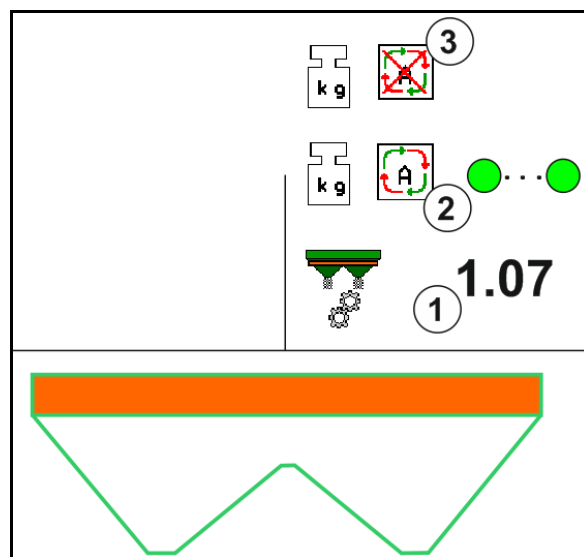
Visning i arbejdsmenuen:

- (1) Aktuel kalibreringsfaktor
- (2) Online-kalibrering aktiv
- (3) Online-kalibrering deaktiveret



Online-kalibreringen kan kun startes, når vægten står stille, og beholderen har et indhold på mere end 200 kg.

Hvis symbolet  vises på displayet, står sprederen ikke stille.



Ved arbejde i bakket teræn eller ved ujævne jordforhold kan der forekomme udsving i vægtberegningen som følge af systemet:

Her deaktiveres online-kalibreringen under kørslen.



Frakobl/tilkobl igen online-kalibrering (mulig under kørsel).



→ Afbrydelsen af online-kalibreringen vises.

→ Der spredes videre med den viste kalibreringsfaktor.



Under spredningen slukkes online-kalibreringen automatisk, hvis beholderindholdet falder til under 200 kg!

Efter påfyldning (beholderindhold på mere end 200 kg) aktiveres online-kalibrering automatisk igen!

12.5.2 Offline-kalibrering under en kalibreringskørsel




Automatisk **gødningskalibrering** til vejespreder.



Den automatiske gødningskalibrering udføres, så snart spredningen påbegyndes. I den forbindelse skal der mindst udbringes 200 kg gødning.

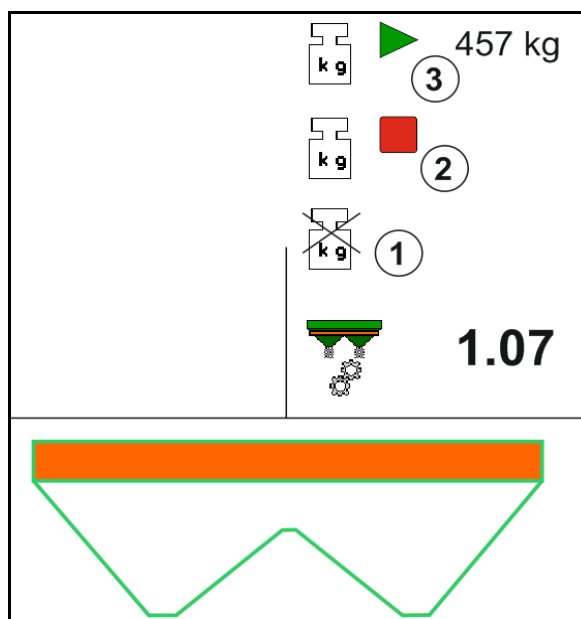


- Traktor og spredner skal stå vandret ved kalibreringsstart og -stop.
 - Beregningen af kalibreringsfaktoren kan kun startes og stoppes når vægten står helt stille.
- Vises symbol  på displayet, står sprederen ikke stille.



Vælg den ønskede kalibreringsprocedure i menuen Konfigurér maskine.

- (1) Gødningsspreder står ikke stille. Vejning ikke mulig
- (2) Offline-kalibrering afsluttet
- (3) Offline-kalibrering startet med visning af den hidtil spredte gødningsmængde.



1.



Vælg menu Arbejde.

2.



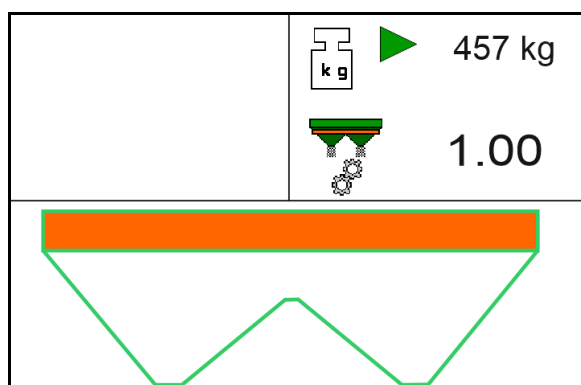
Start automatisk kalibrering.

3.

Begynd spredningen som sædvanlig, og udbring den minimale gødningsmængde.

→ Kalibrering vises med en grøn trekant.

→ Den under kalibreringer udbragte gødningsmængde vises.



→ Det vises med et grønt flueben, når minimumsmængden nås.

4. Når den minimale gødningsmængde er udbragt, skal spjældet lukkes, og der skal standses.



5. Afslut automatisk kalibrering.

→ Afslutningen af kalibreringen vises med en rød firkant.

→ Den nye kalibreringsfaktor vises.



→ Den nye kalibreringsfaktor vises.

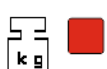

6. Gem kalibreringsfaktoren, eller afbryd kalibrering.

7. Fortsæt spredningen.



Du kan altid foretage en kalibreringskørsel under arbejdet for at optimere kalibreringsfaktoren.

	457 kg
	1.07


	457 kg
	1.07





Efter den første gødningskalibrering bør der følge videre kalibreringer med større udbringningsmængder (f.eks. ZA-TS: 1000 kg, ZG-TS: 2500 kg) for at optimere kalibreringsfaktoren yderligere.

12.6 Beskrivelse af funktioner i arbejdsmenu

12.6.1 Spjæld

	Begge spjæld åbn / luk
---	------------------------

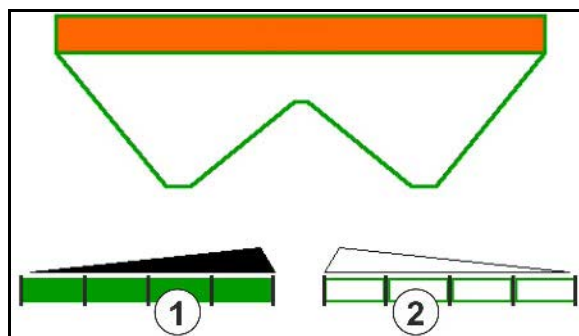
		Venstre spjæld, højre åbn / luk
---	---	---------------------------------

Åbn spjældet før anvendelse



- og start samtidig,
- når spredeskiverne har nået det korrekte omdrejningstal.



(1) Visning venstre spjæld åbnet.



(2) Visning højre spjæld lukket.




12.6.2 Ændring af spredemængde under spredning

		Dobbeltsidet reducere / forøgelse af spredemængde med mængdetrin
---	---	--

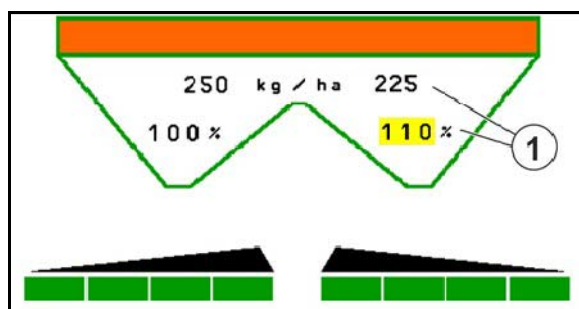
		Ensidet reducere af spredemængde med mængdetrin
---	---	---

		Ensidet forøgelse af spredemængde med mængdetrin
---	---	--

	Dobbeltsidet indstilling af spredemængde på nominal mængde
---	--

- For hvert tastetryk ændres spredemængden med det indtastede mængdetrin (f.eks.: 10 %).
- Indtast mængdetrinnet i menu Maskindata.

(1) Visning af ændret spredemængde i kg/ha og procent.



12.6.3 Vejespreder: Gødningskalibrering

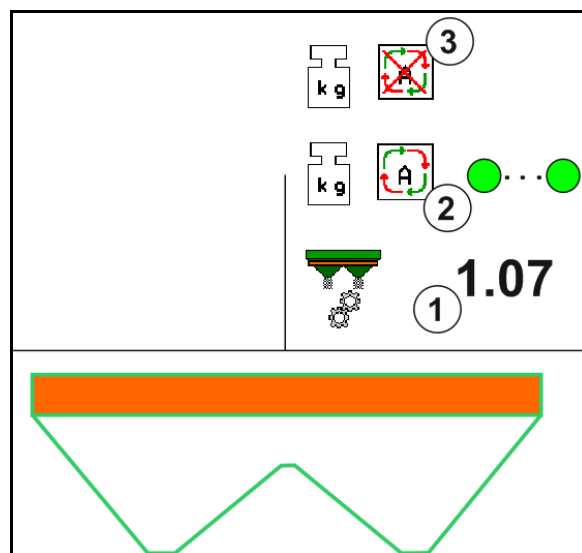


- Automatisk **gødningskalibrering** for vægtspreder, se side .46.
- Online-kalibrering for vægtspreder, se side 22

Online-kalibrering

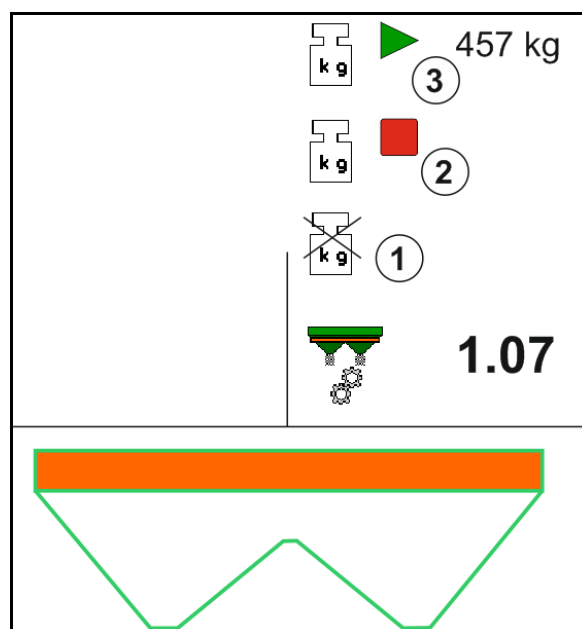
Visning i arbejdsmenuen:

- (1) Aktuel kalibreringsfaktor
- (2) Online-kalibrering aktiv
- (3) Online-kalibrering slukket



Offline-kalibrering

- (1) Gødningsspreder ikke står ikke stille. Vejning ikke mulig
- (2) Offline-kalibrering afsluttet
- (3) Offline-kalibrering startet med visning af den hidtil spredte gødningsmængde.



12.6.4 Efterfyld gødning



Efterfyld gødning, se side 59.

12.6.5 Hydro: Til- og frakobling af spredeskivedrev



Spredetallerkener on / off.



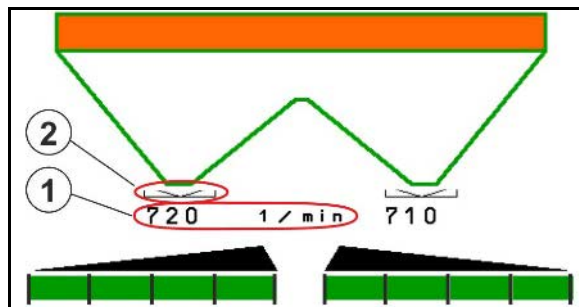
Reducér/forøg spredeskivernes omdrejningstal.



Tryk på tasten i mindst tre sekunder for at aktivere, indtil signaltonen forstummer.

Spredeskiverne drives med det omdrejningstal, der er angivet i menuen Maskindata.



- (1) Visning af spredeskiveomdrejningstal.
- (2) Visning spredeskiver tilkoblet





ADVARSEL

Fare for tilskadekomst som følge af de roterende spredeskiver.
Hold personer på sikker afstand af spredeskiverne

12.6.6 Delbredder





Aktivér delbredder venstre, højre (i 4 trin).

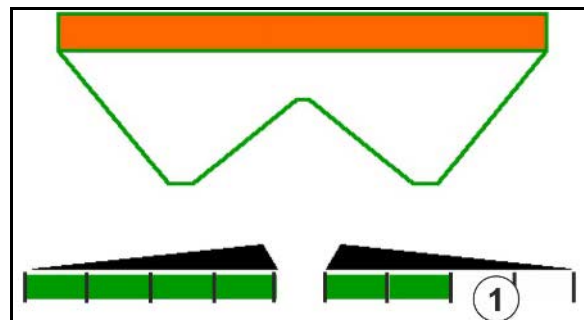



Deaktiver delbredder venstre, højre (i 4 trin).

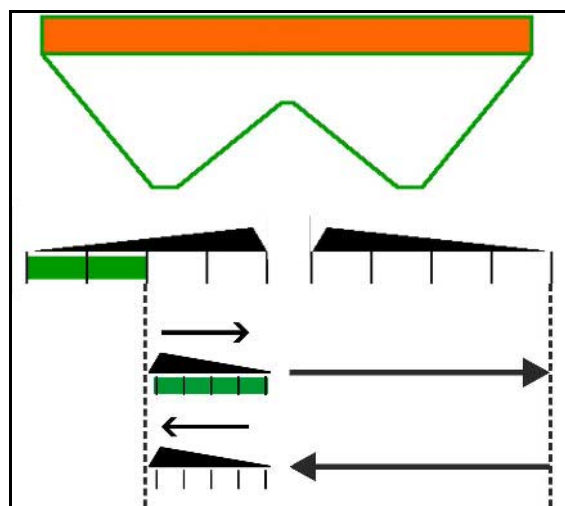
Visning to delbredder til højre deaktiveret.



Når spjældene er lukket, kan du
forvælge en delbreddereduktion.



Visning 6 delbredder i højre side deaktiveret.



12.6.7 Grænsespredning



Aktivér/deaktivér grøftespredning venstre/højre.

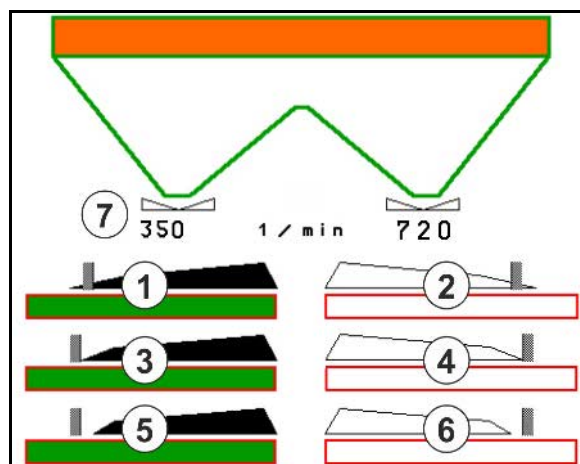


Aktivér/deaktivér grænsespredning venstre/højre.



Aktivér/deaktivér kantspredning venstre/højre.

- (1) Visning af kantspredning aktiveret
- (2) Visning af kantspredning forindstillet
- (3) Visning af grænsespredning aktiveret
- (4) Visning af grænsespredning forindstillet
- (5) Visning af grøftespredning aktiveret
- (6) Visning af grøftespredning forindstillet
- (7) Visning af reduceret spredeskiveomdrejningstal.



Med anvendelsen af en grænsespredningsproces overstyres koblingen af enkelte delbredder med Section Control.



- Indtast angivelserne for grænse- og grøftespredning iht. spredetabellen i menuen Gødning:
 - Mængdereducering på grænsesiden.
 - Omdrejningstalreducering på grænsesiden
- Når spjældene er lukkede, kan man forvælge grænsespredning.
- Hvis spjældene åbnes ved tilkoblet grænsespredning, lyder der en advarselstone.

ZA-V: Efterjustering af limiterposition



Grænsespredeskærm under anvendelsen

- fladere (-) → mindre grænseafstand
- stejlere (+) → større grænseafstand



- For hvert tryk på tasten ændres hældningen med 1%.
- Den ændrede hældningsindstillingen gemmes for fortsat grænsespredning efter den valgte grænsespredningstype, se menuen Maskindata.

12.6.8 Aktivering af Section Control (GPS-styring)



Til- og frakobling af Section Control



Terminalen skal være udstyret med Section Control.



ADVARSEL

Fare for kvæstelse af personer og miljøbelastning i gødningssprederens spredningsområde pga. utilsigtet spredte gødningspartikler.

Det er kun tilladt at anvende Section Control i forbindelse med gødningsspredere inden for definerede markgrænser.



OBS

Utilsigtet gødningsspredning med Section Control.

Arbejd altid på grænsen med grænsespredningsanordningen. Grænsespredningsanordningen overstyrer Section Control.



Henvisninger til Section Control:

- Fastlæg markgrænsen af sikkerhedsmæssige årsager efter den første omkøring på marken.
- Section Control kan altid overstyres af:
 - manuel delbreddeaktivering
 - grænsespredningsanordning
 - lukning af spjæld
- Tænd først for Section Control på terminalen.

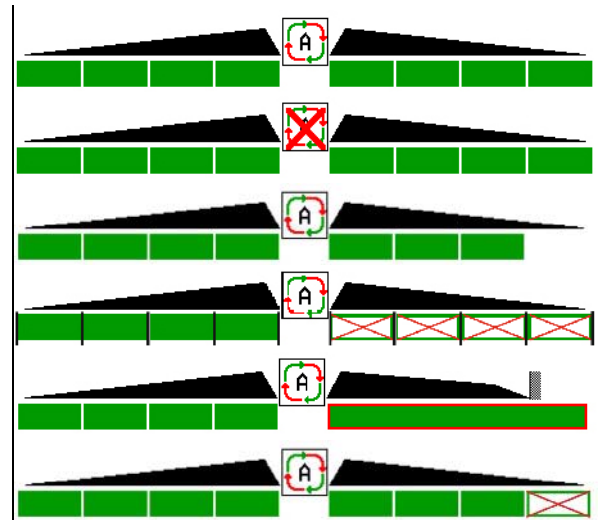


→ Tænd derefter for Section Control på gødningssprederen!

- Spredetallerkenerne skal rotere i den automatiske modus. Spredetallerkenerne drives med det omdrejningstal, der er angivet i menuen Maskindata.

Visning:

- Section Control aktiveret (automatisk modus)
- Section Control deaktiveret (manuel modus)
- Section Control aktiveret en delbredde deaktiveret af Section Control
- Section Control overstyret af manuel lukning af spjældet
- Section Control overstyret af grænsespredningsanordning i højre side
- Section Control overstyret af aktivering af manuelle delbredder.



Spredetallerkendrev mekanisk:

→ Section Control styrer maksimalt 8 delbredder.

Spredetallerkendrev hydraulisk:


→ Section Control styrer delbredderne trinløst.

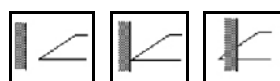
12.7 Fremgangsmåde ved indsats

12.7.1 Anvendelse af gødningssprede med mekanisk spredeskivedrev

1. Vælg menuen Gødning på ISOBUS-terminalen:
 - o Indtast dataene iht. spredetabellen.
 - o Ingen vejespreder: Udfør gødningskalibrering.
2. Vælg menu Arbejde på ISOBUS-terminal.
3. Indstil kraftudtagets omdrejningstal (som angivet i spredetabellen).

4. Start kørslen, og åbn begge spjæld .


5. Vejespreder: :
 - o Begynd med en kalibreringskørsel
 - eller
 - o gennemfør en online-kalibrering (aktiveres i menu Maskindata).



Vælg grænsespredetype og markkant (venstre / højre), og aktivér.

- Under spredningen viser terminalen arbejdsmenuen. Herfra skal alle de indstillinger, der er nødvendige for spredningen, foretages.
- De beregnede data lagres til den påbegyndte opgave.

Efter indsatsen:

1.  Luk begge spjæld.
2. Deaktivér kraftudtag.

12.7.2 Anvendelse af gødningsspreder med hydraulisk spredeskivedrev

1. Vælg menuen Gødning på ISOBUS-terminalen:
 - o Indtast dataene iht. spredetabellen.
 - o Ingen vejespreder: Udfør gødningskalibrering.
2. Vælg menu Arbejde på ISOBUS-terminal
3. Aktivér traktorstyreenhed rød og forsyn således styreblokken med hydraulikolie.



4. Aktivér spredeskiverne.

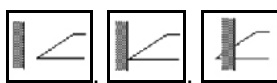


5. Start kørslen, og åbn spjældet



6. Vejespreder:
 - o Begynd med en kalibreringskørsel eller
 - o gennemfør en online-kalibrering (aktiveres i menu Maskindata).

7. Hvis der begyndes med grænse-/grøft- eller kantspredning:



Vælg grænsespredetype og markkant (venstre / højre), og aktivér.

→ Under spredningen viser terminalen arbejdsmenuen. Herfra skal alle de indstillinger, der er nødvendige for spredningen, foretages.

→ De beregnede data lagres til den påbegyndte opgave.

Efter indsatsen:



1. Luk begge spjæld.



2. Deaktivér spredeskiver.
3. Aktivér traktorstyreenhed rød og afbryd således hydraulikolieforsyningen til styreblokken.

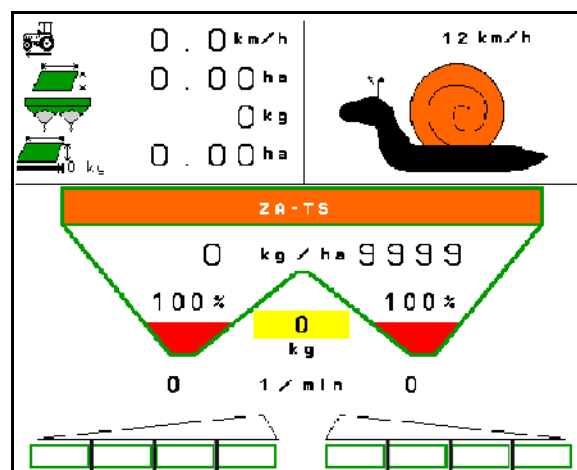
12.7.2.1 Fremgangsmåde ved spredning af fint specialsprede materiale



I arbejdsmenuen vises modusen Fint spredemateriale og den beregnede kørehastighed.



I den forbindelse i menuen Gødning:

- Vælg fint spredemateriale.
- Kalibrér specialsprede materiale.



1. Vælg menu Arbejde på ISOBUS-terminal.
2. Indstil spredetallerkenomdrejningstallet (som angivet i spredetabellen).
3. Start kørslen, og åbn begge spjæld .
4. Accelerer hurtigt til den beregnede hastighed (), og hold den under spredningen.



ADVARSEL

Overdoesering eller underdosering med sneglekorn.

Den ønskede udbringningsmængde nås kun ved overholdelse af den indtastede hastighed. Det er ikke muligt med en hastighedsproportional mængdeudbringning.

13 Multifunktionsgreb AUX-N

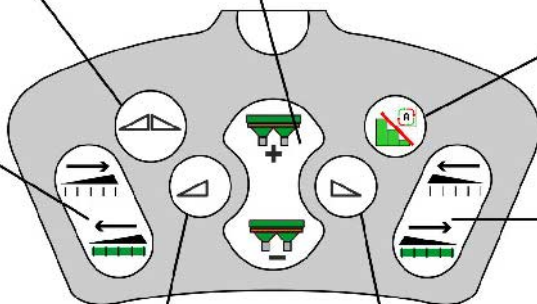


AUX-N - Auxiliary Control

Maskincomputeren understøtter AUX-N-standard. Dermed kan maskinens funktioner tildeles et AUX-N-konformt multifunktionsgreb.

Multifunktionsgreb AmaPilot+ og Fendt er forindstillet som standard.

Konfiguration multifunktionsgreb Fendt

Begge spjæld åbne/luk	Reducér/forøg udbringningsmængde	
Aktivér/deaktivér delbredder i venstre side		Skift Section Control manuelt/automatisk
		Aktivér/deaktivér delbredder i højre side
	Venstre spjæld	Højre spjæld

14 Multifunktionsgreb AmaPilot+

Maskinens funktioner kan udføres med AmaPilot+.

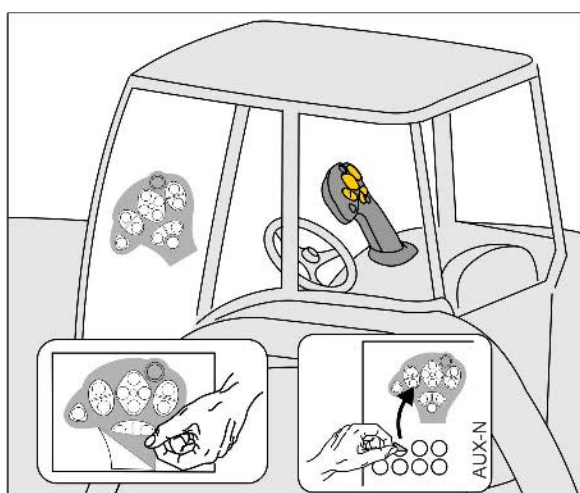
AmaPilot+ er et AUX-N-betjeningselement med frit valgbar knapkonfiguration.

En standard-tastbelægning er forindstillet for hver Amazone-ISOBUS-maskine.

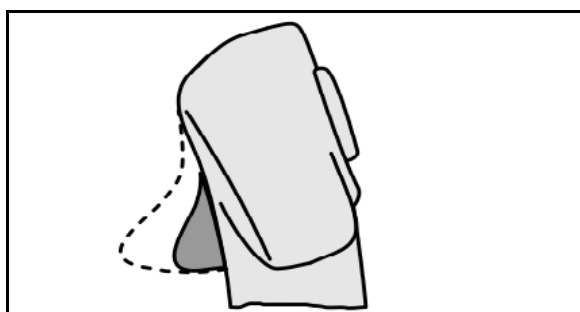
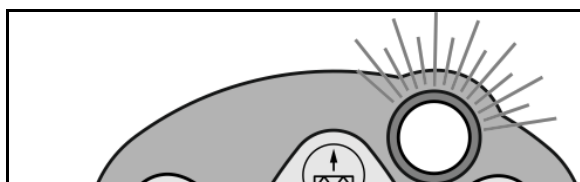
Funktionerne er fordelt på 3 niveauer og kan vælges med et tryk med tommelfingeren.

Ud over standardniveauet er det muligt at vælge to yderligere betjeningsniveauer.

Der kan klæbes en folie med standardkonfigurationen fast i kabinen. En frit valgbar knapkonfiguration kan klæbes over standardkonfigurationen.

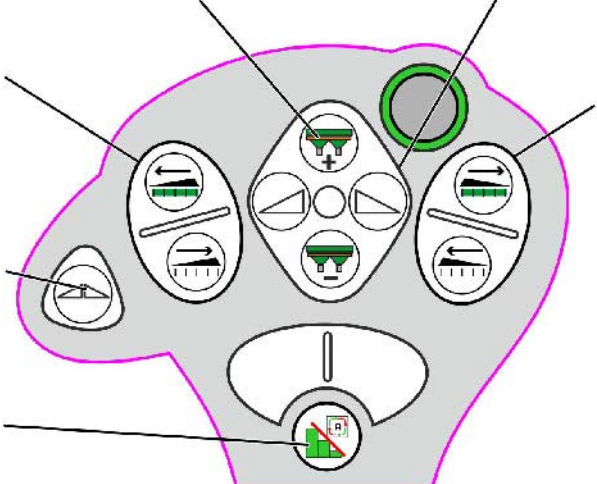


- Standardniveau,
visning lystast grøn.
- Niveau 2 ved nedtrykket trigger på
bagsiden,
visning lystast gul.
- Niveau 3 efter tryk på lystast,
Visning lystast rød.

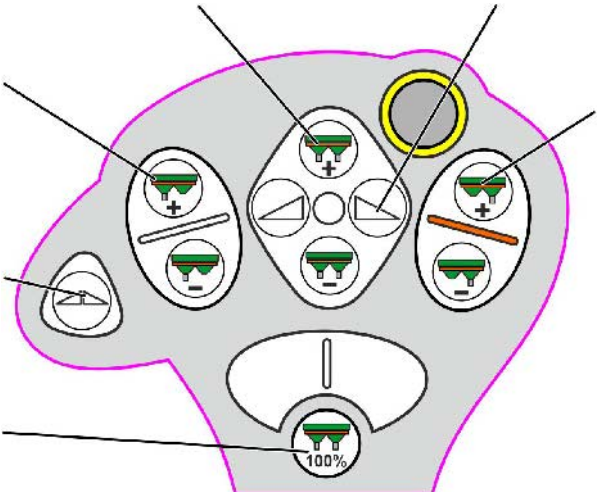


AmaPilot+ med fast konfiguration/konfiguration

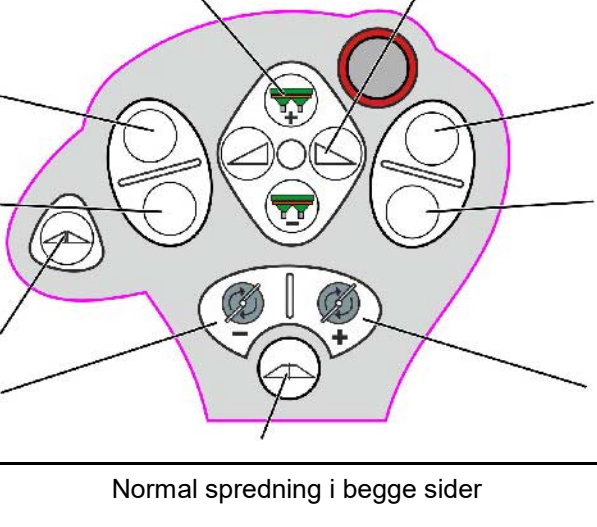
Standardniveau grøn

Reducér/forøg udbringningsmængde		Spjæld venstre, højre åbn/luk
Aktivér/deaktivér delbredder i venstre side		Aktivér/deaktivér delbredder i højre side
Begge spjæld åbn / luk		
Skift Section Control manuelt / automatisk		

Niveau 2 gul

Reducér/forøg udbringningsmængde		Spjæld venstre, højre åbn/luk
Reducér/forøg udbringningsmængde til venstre		Reducér/forøg udbringningsmængde til højre
Begge spjæld åbn / luk		
Udbringningsmængde på 100 %		

Niveau 3 rød

Reducér/forøg udbringningsmængde		Spjæld venstre, højre åbn / luk
Afbryd grænsespredningsfunktionen til venstre trinvis		Afbryd grænsespredningsfunktionen til højre trinvis
Aktivér grænsespredningsfunktionen til venstre trinvis		Aktivér grænsespredningsfunktionen til højre trinvis
Udbringningsmængde på 100 %		Forøg spredningsbredden ved grænsespredning
Reducér spredningsbredden ved grænsespredning		Normal spredning i begge sider

15 Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL

Foretag kun vedligeholdelses- og rengøringsarbejde ved deaktiveret spredeskive- og rørekseldrev.

15.1 Rengøring



FARE

Fare for at få fingrene i klemme

Grib ikke ind i gennemløbsåbningen ved betjening af spjældet!

For at rengøre gødningssprederen skal skiverne åbnes, så vand og gødningsrester kan løbe ud.

Se Tømning af gødningsbeholder, side 33.

15.2 Noter før en opdatering af softwaren

I tabellerne kan man notere indstillingerne og kalibreringsværdierne.



Efter et reset eller en opdatering af maskincomputerens software skal indstillingerne og kalibreringsværdierne indtastes igen.

Gødningsmenu

Gødningens navn				
Kalibreringsfaktor				
Planlagt hastighed				
Nom. tallerken.o.tal				
Sp.tallerken				
Teleskopskovl				
Deakt.punkt				
Aktiv.punkt				
Arbejdsbredde				
Specialspredemateriale				

Konfig. grøftespredning

Nom. tallerken.o.tal				
Mængdereducering				
Kobling af AutoTS				

Konfigurer grænsespredning

Nom. tallerken.o.tal				
Mængdereducering				
Kobling af AutoTS				

Konfig. grøftespredning

Nom. tallerken.o.tal				
Mængdereducering				
Kobling af AutoTS				

Brugerprofil

Brugerens navn				
Alarmgrænse niveau				
Mængdetrin				

Konfigurering af knapfunktion

Side 1		Side 2	
Side 3		Side 4	

Konfigurering af multifunktionsdisplay

Linje 1				
Linje 2				
Linje 3				
Linje 4				

Konfigurering af ISOBUS

UT Number				
Dokumentation				
TC nummer				
Kobling af SectionControl				
Indstilling af koblingspunkter				

Maskinmenu

Kalibreringsmetode				
Gødningsniveau				
Kilde hastighed				

Konfigurering af hastighedskilde

Kilde hastighed				
Hjulimpuls				
Simuleret hastighed				



Vedligeholdelse og rengøring

Setup/maskinindstillinger

Spredemodel				
-------------	--	--	--	--

Konfigurering spredetallerkendrev

Hydraulisk drev				
Reg.faktor				

Kalibrering af spjæld

Venstre kalib.position				
Højre kalib.position				

Konfigurering af vægt

Vægt				
Parameter 1				
Parameter 2				

Konfiguration af limiter/AutoTS

Limiter/AutoTS				
Normal spredning i venstre side				
Normal spredning i højre side				
V. grænsespredning				
Hø. grænsespredning				

Konfig. indledningssystemjustering

Elektrisk justering				
Venstre kalib.position				
Højre kalib.position				

Aktiveringsforsinkelse, deaktiveringsforsinkelse

Aktiveringsforsinkelse				
Deaktiveringsforsinkelse				

16 Fejl

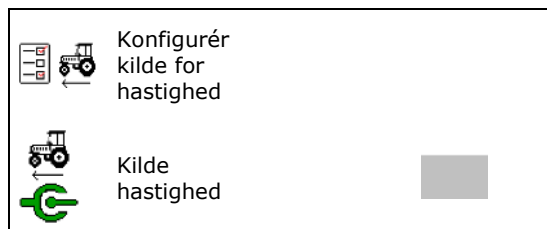
16.1 Svigt af hastighedssignal fra ISO-bus

Som kilde for hastighedssignalet kan der indtastes en simuleret hastighed i menu Maskindata.

Dette gør det muligt at fortsætte spredningen uden et hastighedssignal.

Det gøres på følgende måde:

1. Indtast simuleret hastighed.
2. Overhold den indtastede simulerede hastighed under den fortsatte spredning



16.2 Visning på betjeningsterminalen

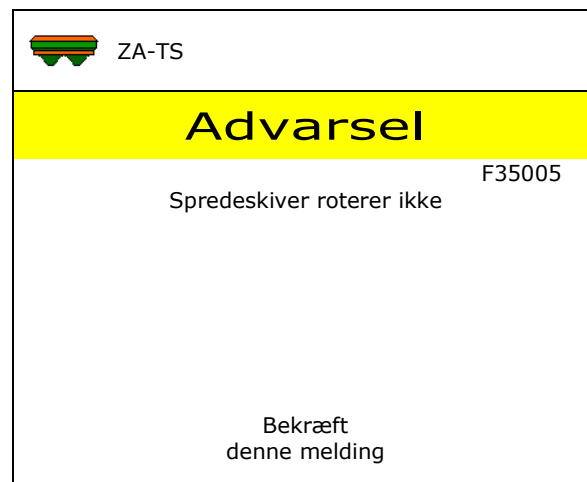
En melding vises som:

- bemærk
- advarsel
- alarm

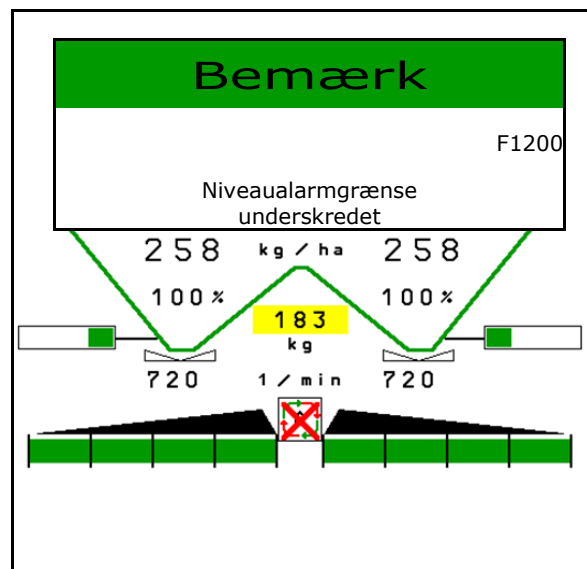
Der vises:

- fejlens nummer
- en tekstmelding
- i givet fald symbolet for den pågældende menu

Advarsel / alarm:



Bemærk:



16.3 Fejltabel

Nummer	Type	Årsag	Afhjælpning
	Bemærk	Sprederen har ikke fundet den forventede terminal på ISOBUS og har derfor tilmeldt sig på en anden terminal.	
F35002 F36800	Bemærk	Påfyldningsmængden, som blev vejet af vægten, er lavere end den indstillede alarmgrænse.	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning • Tilpas alarmgrænsen for påfyldningsniveau i maskinindstillingerne
F35003	Alarm	Måleværdien for sensoren på venstre spjæld ændrer sig ikke, selvom spjældets servomotor er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelforbindelsen til servomotoren. • Sæt spjældet tilbage i servomotoren efter kalibreringen • Udskift den defekte servomotor EA380 EA356 eller EA379)
F35004	Alarm	Måleværdien for sensoren på højre spjæld ændrer sig ikke, selvom spjældets servomotor er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelforbindelsen til servomotoren. • Sæt spjældet tilbage i servomotoren efter kalibreringen • Udskift den defekte servomotor (EA380 eller EA379)
F35005	Advar.	Kun hydro: Selvom der i arbejdsmenuen er trykket på tasten for at aktivere, måles der ikke noget omdrejningstal på spredetallerkenene	<ul style="list-style-type: none"> • Tænd for spredersens hydraulikforsyning • Tilslut hydraulikslangerne korrekt til traktoren • Udskift det defekte kabeltræ (ingen spænding på hydraulikventilen) • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelforbindelsen til omdrejningstalsensoren. • Udskift den defekte omdrejningstalsensor
F35006	Bemærk		Luk spjæld
F35007 F36801	Bemærk	Omdrejningstallet for spredetallerkenene afviger mindst 10 % fra det indstillede nominelle omdrejningstal.	<ul style="list-style-type: none"> • Tilpas den nominelle omdrejningstal • Ved PTO-drev: Korrigér PTO-akslens omdrejningstal • Ved hydro: Forøg traktorens oliepumpe-mængde
F35008 F36802	Bemærk	Kun ZG-TS: Mens spjældene er åbne, er spændingen på vinkelføleren på påfyldningsniveauspjældet i doseringskammeret i mindst 15 sekunder over 2 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning • Sørg for korrekt båndbunddrev

F35009 F36803	Bemærk	Venstre påfyldningsniveausensor er ikke aktiveret	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning Afhjælp "gødningsophobning" med egnet værktøj i beholderen Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelføringen Udskift den defekte påfyldningsniveausensor
F35010 F36804	Bemærk	Vejecomputeren NI113 har markeret den sidst analyserede vægt som værende ugyldig. ELLER Vægten varierer med mere end 10 kg/sek.	<ul style="list-style-type: none"> Vent i mindst 10 sekunder, indtil vægten er i ro igen. Afbryd sprederen fra ISOBUS-stikdåsen, og sæt den i igen efter 10 sekunder. Korriger kalibreringen af vægten Udskift den defekte vejecelle Udskift den defekte vejecomputer NI113
F35012 F36805	Bemærk	Da online- eller offline-kalibreringen skulle startes, var der iht. vægten under 500 kg i beholderen.	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning
F35013	Bemærk	Arbejdsmenuen blev forladt, mens spredetallerkenerne stadig var aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> Deaktiver spredetallerkenerne
F35015	Bemærk	Ved åbning af kalibreringsmenuen var det venstre spjæld åbnet.	<ul style="list-style-type: none"> Luk venstre spjæld i arbejdsmenuen
F35016	Bemærk	Den automatiske modus i Section Control blev aktiveret første gang.	<ul style="list-style-type: none"> Læs henvisningen, og kvitter den
F35017	Advarsel	Das Signal des Hydraulikdruck-sensors des linken Streuscheiben-antriebs ist kleiner als 0,5 V.	Signal for venstre spredetallerkendrevs hydrauliktryksensor er mindre end 0,5 V.
F35018	Advar.	Der er ikke modtaget nogen meddelelse fra vejecomputeren (NI113) i 2 sekunder.	<ul style="list-style-type: none"> Afhjælp fejlen i kabelføringen mellem jobcomputeren (NI164/NI181) og vejecomputeren (NI113). Udskift den defekte vejecomputer (NI113).
F35019	Bemærk	Der findes en hastighed ved åbning af kalibreringsmenuen	<ul style="list-style-type: none"> Standt traktoren Indstil simuleret hastighed = 0
F35020	Bemærk	Den indstillede mængde i kalibreringsmenuen kan ikke udbringes af sprederen.	<ul style="list-style-type: none"> Reducér udbringningsmængden Reducér hastigheden -Reducér arbejdsbredden
F35021	Bemærk	I gødningsindstillingerne er der valgt specialspredemateriale "Sneglekorn".	<ul style="list-style-type: none"> Læs henvisningen, og kvitter den
F35022	Bemærk	Den minimale påfyldningsmængde blev underskredet under offline-kalibreringen	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning
F35023	Bemærk		
F35024	Bemærk	TaskController har ændret værdien for Section Control State fra 1 til 0.	<ul style="list-style-type: none"> Start opgaven Tænd for Section Control i terminalen

Fejl

		Muligvis blev opgaven afsluttet, eller GPS-modtagelsen er afbrudt	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér GPS-modtagelse
F35025	Bemærk	Under online-kalibreringen lå den nyberegnete kalibreringsfaktor 5 gange over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> Fjern tilstopningen på spjældet Kalibrér gødningen Offline-kalibrering Kalibrér vægten på ny Indstil specialspredematerialet ris
F35026	Bemærk	Brugeren forsøger at tænde for SectionControl, men forudsætningerne er ikke opfyldt.	<ul style="list-style-type: none"> Aktivér spredetallerkenerne Tænd for terminalens SectionControl
F35027	Bemærk	Kalibreringsfaktor uden for grænser	<ul style="list-style-type: none"> kontrollér ndledningssystem
F35028	Advarsel	Vejrstationen leverer ingen gyldig vinddata.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejrstationen. Udskift den defekte vejrstation NH174
F35029	Alarm	Spændingen på vinkelføleren på rengøringsafdækningen er over 4,5 eller under 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen Udskift den defekte vinkelsensor
F35030	Alarm	Spændingen på vinkelføleren på rengøringsafdækningen er over 1,6 V	<ul style="list-style-type: none"> Luk rengøringsafdækningen Justér bomme på sensoren Positionér sensoren korrekt
F35031	Advar.	Der modtages ingen meddelelser fra maskincomputeren indledningssystemjustering (NI125).	<ul style="list-style-type: none"> Afhjælp fejl i kabelføringen mellem jobcomputeren (NI164/NI181) og maskincomputeren indledningssystemjustering (NI125). Udskift den defekte maskincomputer indledningssystemjustering (NI125)
F35032	Advarsel	Signal for højre spredeskivedrevs hydrauliktryksensor er mindre end 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til tryksensoren. Udskift den defekte tryksensor (NH085).
F35033	Bemærk	Under kalibreringen var spændingen på vinkelsensoren til påfyldningsspjældet i doseringskammeret til ZG-TS over 2,0 V i 20 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning før kalibrering Sørg for, at der er frit olieflow Sørg for, at der er korrekt båndbunddrev
F35034	Bemærk	Under offline-kalibreringen lå den ny beregnede kalibreringsfaktor over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér spjæld for tilstopninger Gentag kalibreringskørslen Efterfyld ikke under kalibreringskørslen Kalibrér gødningen Kalibrér vægten på ny Indstil specialspredematerialet ris
F35035	Advar.	Den ønskede udbringningsmængde kan ikke udbringes ved den pågældende arbejdsbredde og hastighed	<ul style="list-style-type: none"> Reducér hastigheden Reducér udbringningsmængden Reducér arbejdsbredden

F35036	Advarsel	Kommunikation til ArgusTwin sensoren blev afbrudt. Hvis flere sensorer er svigtet samtidigt, findes årsagen formodentlig på sensoren med det laveste nummer	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen Udskift den defekte ArgusTwin sensor
F35037	Bemærk	Diagnosemenuen blev hentet	
F35038	Bemærk	Menuen til tømning af beholderen blev hentet.	
F35039	Bemærk	Menuen "Bestemmelse af kalibreringsfaktor" blev hentet.	
F35040	Bemærk	ISOBUS-hastighedssignalet, som blev valgt i menuen "Konfigurering af hastighedskilde", er ikke til rådighed.	<ul style="list-style-type: none"> Vælg et signal, der er til rådighed, i menuen "Konfigurering af hastighedskilde", eller vælg den simulerede hastighed. Korriger traktorens ECU-indstillinger.
F35041	Alarm	Der blev trykket på ISOBUS-genvejsknappen på terminalen (f.eks. tænd/sluk-kontakten på AMATRON eller trykknappen på CCI-terminalen)	<ul style="list-style-type: none"> Lås genvejsknappen op
F35042	Alarm	ISOBUS-genvejsknappen på terminalen blev låst op (f.eks. tænd/sluk-kontakten på AMATRON eller trykknappen på CCI-terminalen)	<ul style="list-style-type: none"> Bekræft meldingen
F35044	Advarsel	FlowCheck har over en længere periode målt et for lavt tryk i den venstre hydraulikmotors fremløb.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér beholderen til venstre for tilstopning. Kontrollér gødningsindstillinger (spredetallerken og teleskopindstilling)
F35045	Bemærk	Den minimale påfyldningsmængde blev underskredet under offline-kalibreringen	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning
F35046	Bemærk	En traktor-ECU sender et hastighedssignal på ISOBUS > 0 km/h, mens der er indstillet en simuleret hastighed.	<ul style="list-style-type: none"> Vælg den korrekte hastighedskilde i menuen "Konfigurering af hastighedskilde" Deaktivér traktor-ECU (f.eks. 0 Imp/100 m)
F35047	Advar.	Der modtages ingen impulser fra omdrejningstalsensoren på venstre røreværk, mens det elektriske røreværk er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> Fjern blokaden i røreværket Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til røreværksmotoren Udskift den defekte røreværksmotor (EA358)
F35048	Advar.	Der modtages ingen impulser fra omdrejningstalsensoren på højre røreværk, mens det elektriske røreværk er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> Fjern blokaden i røreværket Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til røreværksmotoren Udskift den defekte røreværksmotor (EA358)

F35049	Advar.	Signalet fra vinkelsensoren til det venstre spjæld er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vinkelsensoren • Udskift den defekte vinkelsensor (NH115)
F35050	Advar.	Signalet fra vinkelsensoren for det højre spjæld er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vinkelsensoren • Udskift den defekte vinkelsensor (NH115)
F35051	Advarsel	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet til den venstre limiter er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35052	Advarsel	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet til den højre limiter er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35053	Advarsel	Selvom lineærdrevet på venstre limiter er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at afhjælpe blokering af limiteren • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35054	Advarsel	Selv om lineærdrevet på den højre limiter er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at afhjælpe blokeringen af limiteren • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35055	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet til det venstre indledningssystem er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA355)
F35056	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet for det højre indledningssystem er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA355)
F35057	Advar.	Selvom lineærdrevet på venstre indledningssystem er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev	<ul style="list-style-type: none"> • Afhjælp blokaden i indledningssystemjusteringen • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA355)
F35058	Advar.	Selvom lineærdrevet på højre indledningssystem er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev.	<ul style="list-style-type: none"> • Afhjælp blokaden i indledningssystemjusteringen • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte F45 (EA355)
F35059	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet for det venstre AutoTS-drev er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA387)
F35060	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet for det højre AutoTS-drev er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA387)

F35061	Advar.	Sensorværdien for lineærdrevet for den venstre Auto TS-skovl ændres ikke og har ikke den krævede værdi	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér Auto TS igen • Fjern tilsmudsninger fra spredetallerkenen • Kallibrér Auto TS på ny • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA375)
F35062	Advar.	Sensorværdien for lineærdrevet for den højre Auto TS-skovl ændres ikke og har ikke den krævede værdi	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér Auto TS på ny • Fjern tilsmudsninger fra spredetallerkenen • Kalibrér Auto TS på ny • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA375)
F35063	Bemærk	Ved anvendelse af den mobile prøvestand blev der beregnet en position for indledningssystemet, som var under 0 eller over 60.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér maskinens indstilling vha. spredetabellen • Gentag sprededeforsøget • Kontakt gødningsservice
F35064	Bemærk	Section Control State skifter fra 1 til 0. Automatisk delbreddefunktion blev deaktiveret af sprederen eller via terminalen.	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér spredetallerkenerne • Deaktivér grænse-/grøftespredning • Betjen sprederen i automatisk modus, ikke manuelt • Afhjælp andre fejl (f.eks. sensor til spjæld defekt) • Forlad kalibreringsmenuen eller maskinmenuen
F35065	Advar.	Signalet fra vinkelsensoren på påfyldningsspjældet i doseringskammeret på ZG-TS er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelføringen • Udskift den defekte vinkelsensor
F35066 F36807	Bemærk	Højre påfyldningsniveausensor er ikke aktiveret	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning • Afhjælp "gødningsophobning" med egnet værktøj i beholderen • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelføringen • Udskift den defekte påfyldningsniveausensor
F35068	Bemærk	Ved for kraftig interferens på sensorens signal eller fra sensoren modtages der ingen CAN-meddelelser.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens maskinstik, og tilslut det igen • Udskift sensor
F35069	Advarsel	Kommunikation til ArgusTwin sensorerne blev afbrudt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen • Udskift den defekte ArgusTwin sensor
F35070	Advarsel	Kommunikation til Argussensorerne blev afbrudt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen • Udskift den defekte ArgusTwin sensor
F35071	Advarsel	FlowCheck har over en længere periode målt et for lavt tryk i den højre hydraulikmotors fremløb.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér beholderen til venstre for tilstopning. • Kontrollér gødningsindstillinger (spredetallerken og teleskopindstilling)

Fejl

F35072	Bemærk	Der blev foretaget ændringer i maskinindstillingerne, som kræver en genstart af jobcomputeren.	
F35073	Advarsel	Ved aktiveret automatisk modus, var alle delbredder unden for markgrænsen i mere end 10 sekunder	
F35074	Advarsel	<ul style="list-style-type: none"> Hældningen blev ikke overført via vejecomputeren. Hældningen er nøjagtig 0° i mere end 30 sekunder 	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hældningssensoren Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecomputeren Udskift den defekte hældningssensor (NH163) Udskift den defekte vejecomputer (NI205)
F35077	Advarsel	Signalet fra den bageste vejecelle til venstre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen Udskift en defekt vejecelle
F35078	Advarsel	Signalet fra den bageste vejecelle til højre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen Udskift en defekt vejecelle
F35079	Advarsel	Signalet fra den forreste vejecelle til højre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen Udskift en defekt vejecelle
F35080	Advarsel	Hastigheden er højere end 25 km/h og spredetallerkenene drejer med mere end 100 o/min	<ul style="list-style-type: none"> Deaktivér spredetallerkenene
F35081	Advarsel	'Det spredetallerkenomdrejningstal, der er nødvendigt til vindkompensationen, overstiger det tilladte maksimale spredetallerkenomdrejningstal..	<ul style="list-style-type: none"> 'Ved for kraftig vind anbefales det at indstille gødningsspredningen.
F35082	Advarsel	Kraftig vind med vindstød registreret.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér styrken af vindstødene. Ved vind med for kraftige vindstød anbefales det at indstille spredningen. Hvis der ikke er nogen vind med kraftige vindstød, skal vejrstationen kontrolleres
F35083	Advarsel	'Gødningssprederens indstillingsgrænser er nået. Vindpåvirkningen kan ikke længere udliges fuldstændigt.	<ul style="list-style-type: none"> 'Ved for kraftig vind anbefales det at indstille gødningsspredningen.
F35084	Advarsel	Spredetallerkenen TS1 understøttes ikke af WindControl.	<ul style="list-style-type: none"> Ombyg spredetallerkenen til TS2 eller TS3. Ellers anvendes maskinen uden WindControl.

F35085	Advarsel	Signalet blev modtaget af traktor-ECU'en om, at tændingen blev slået fra, mens spredetallerkenerne var slået fra, og hastigheden var på < 0,5 km/h.	
F35087	Advarsel	Under online-kalibreringen lå den nyberegnete kalibreringsfaktor flere gange over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér om der skyderens åbninger er forstoppede • Kalibreringsfaktoren findes i spredningstabellen • Udfør offline-kalibrering
F35089	Bemærk	Styreakslen er endnu ikke kalibreret.	<ul style="list-style-type: none"> • Kalibrér styreakslen.
F35090	Alarm	Den sensor, der er nødvendig til beregningen af hjulvinklen, sender ugyldige værdier.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hjulvinkelsensoren. • Udskift den defekte hjulvinkelsensor
F35091	Alarm	Den drejehastighedssensor, der er nødvendig til den automatiske styring, er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til drejehastighedssensoren • Udskift den defekte drejehastighedssensor
F35092	Alarm	ZG-jobcomputeren reagerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til ZG-jobcomputeren • Udskift den defekte ZG-jobcomputer NI254
F35093	Alarm	Styreakslens midterstilling blev ikke nået.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér aktiveringen af spærre- og proportionalventilerne • Sørg for en tilstrækkelig olieforsyning • Kontrollér understellet • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hjulvinkelsensoren. • Udskift den defekte hjulvinkelsensor
F35094	Advarsel	Der er mindre end 300 kg i beholderen, og FlowCheck melder et for lavt tryk på venstre spredeskivedrev	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning
F35095	Advarsel	Der er mindre end 300 kg i beholderen, og FlowCheck melder et for lavt tryk på højre spredeskivedrev	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning
F35096	Bemærk	Vejrstationen er ikke klappet helt ud. WindControl-reguleringen afbrydes midlertidigt	
F35098	Advarsel	Vejrstationens klapholder er blokeret.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér for og afhjælp blokering og træng

Fejl

F35099	Alarm	Styreakslens position er ændret uden aktivering.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér understellet og hjulvinkelsensoren.
F35100	Bemærk	Funktionen Justering af vægt kan kun udføres, hvis der mindst er 500 kg i beholderen.	
F35102	Advarsel	Der er ikke modtaget meddelelser fra venstre drejemomentsensor i mere end 5 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet drejemomentsensoren. Udskift gearet med den defekte sensor
F35103	Advarsel	Der er ikke modtaget meddelelser fra højre drejemomentsensor i mere end 5 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet drejemomentsensoren. Udskift gearet med den defekte sensor.
F35104	Advarsel	Signalet fra den forreste vejecelle til venstre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen. Udskift en defekt vejecelle.
F35105	Advarsel	Signalet fra den forreste vejecelle til venstre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen. Udskift en defekt vejecelle.
F35106	Advarsel	Sensoren til klapholderens positionsregistrering er mindre end 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til WindControl-aktuatoren. Udskift den defekte aktuator EA439
F35107	Alarm	Styreakslens registrerede position ændres ikke på trods af en aktivering	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér aktiveringen af spærre- og proportionalventilerne Sørg for en tilstrækkelig olieforsyning. Kontrollér understellet Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hjulvinkelsensoren. Udskift den defekte hjulvinkelsensor
F35107	Bemærk	Kalibreringen af styreakslen må kun gennemføres i stilstand	
F35115	Bemærk	Beholderen kan kun tømmes i stilstand, når spredetallerkenene er deaktiverede.	
F35116	Advarsel	Den indføringssystemposition, der er nødvendig til vindkompensationen, overstiger det indstillelige maksimum	<ul style="list-style-type: none"> Ved for kraftig vind anbefales det at indstille gødningsspredningen.
F35117	Advarsel	De beregnede vinddata er ikke plausible.	<ul style="list-style-type: none"> Afhjælp træg gang for faldsikringen Kontrollér de viste vinddata Kontrollér gødningssprederens hastighedskilde Udskift den defekte vejstation NH174
F35118	Advarsel	Den tilladte kørehastighed ved justering af klapholderens position er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> Reducér hastigheden ved justering af klapholderen under den angivne talværdi.

F35119	Advarsel	Den tilladte kørehastighed ved justering af klapholderens position er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> • Reducér hastigheden ved justering af klapholderen under den angivne talværdi.
F35138	Advarsel	CFC har indstillet en betydeligt mindre kalibreringsfaktor i venstre side end i højre side.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér gødningsindstillingerne (spredetallerken, teleskoptype, teleskopposition) • Kontrollér spredetallerkenernes tilstand. Udskift slidte dele. • Kalibrér spjældene
F35139	Advarsel	CFC har indstillet en betydeligt mindre kalibreringsfaktor i højre side end i venstre side.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér gødningsindstillingerne (spredetallerken, teleskoptype, teleskopposition) • Kontrollér spredetallerkenernes tilstand. Udskift slidte dele. • Kalibrér spjældene
F35201	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 1 (NH177)
F35202	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 2 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 1 (NH177)
F35203	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 3 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 2 (NH177)
F35204	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 4 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 3 (NH177)
F35205	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 5 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 4 (NH177)
F35206	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 6 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 5 (NH177)

Fejl

F35207	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 7 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 6 (NH177)
F35208	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 8 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 7 (NH177)
F35209	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 9 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 8 (NH177)
F35210	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 10 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 9 (NH177)
F35211	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 11 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 10 (NH177)
F35212	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 12 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 11 (NH177)
F35213	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 13 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 12 (NH177)
F35214	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 14 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 13 (NH177)
F36809	Bemærk	En grænsespredemodus blev aktiveret, i forbindelse med hvilken venstre ClickTS skal aktiveres.	

F36810	Bemærk	En grænsespredemodus blev aktiveret, i forbindelse med hvilken højre ClickTS skal aktiveres.	
F36811	Bemærk	Grænsespredning blev deaktiveret, eller der blev aktiveret en grænsespredemodus, i forbindelse med hvilken venstre ClickTS skal deaktiveres.	
F36812	Bemærk	Grænsespredning blev deaktiveret, eller der blev aktiveret en grænsespredemodus, i forbindelse med hvilken højre ClickTS skal deaktiveres.	
F36815	Bemærk	'Der er aktiveret en grænsespredningsfunktion, og en skyder er åbnet.	



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

